

## TÉLÉVISION

Bell obtient le feu vert  
du CRTC

Page C 3



## FOOTBALL

La LCF reverra  
son système d'arbitrage

Page C 12



## ÉCONOMIE

## Ras-le-bol chez les producteurs québécois

Il y a 18 mois que les Américains ont fermé leur porte au bœuf canadien

CLAUDE TURCOTTE

Il y a exactement 18 mois aujourd'hui, les Américains fermaient la porte au bœuf canadien, ce qui a des conséquences économiques considérables pour les producteurs de bœuf et de lait du Québec, qui à ce jour ont perdu 391 millions de dollars. En soustrayant une compensation de 150 millions de la part des gouvernements, cela leur laisse une perte nette de 241 millions, ce qui représente une diminution de 20 % ou de 15 000 \$ sur le revenu net d'une ferme moyenne qui fait vivre 1,3 famille. Ramenée à une seule famille, la perte nette est de 11 500 \$ sur un revenu de 54 000 \$.

Dès lundi,  
les  
producteurs  
lanceront  
une  
«opération  
vaches  
partout»  
au Québec

Pour les producteurs donc, le temps est venu de prendre des moyens pour obtenir un certain redressement. Évidemment, ils ne peuvent rien faire contre l'embargo américain, et la découverte hypothétique d'une deuxième vache folle au sud de la frontière ne change rien à leur situation, espère Laurent Pellerin, président de l'Union des producteurs agricoles (UPA). Il a cependant sonné hier la cloche de la riposte sur le plan domestique en compagnie de Michel Dessureault et Marcel Groleau, respectivement président de la Fédération des producteurs de bovins et président de la Fédération des producteurs de lait.

## Prix plancher

Tout d'abord, les producteurs ont décidé d'imposer eux-mêmes, à compter du 29 novembre, un prix plancher de 42 ¢ la livre pour la vache de réforme vendue aux abattoirs, en fait au seul abattoir important dans l'est du Canada, celui des Viandes Levinoff, situé à Saint-Cyrille-de-Wendover, au Québec. Les producteurs québécois imploront les gouvernements de Québec et d'Ottawa d'imposer, comme la loi le leur permet, un décret fixant un prix minimum. «Ça se fait dans la bière», rappelle M. Pellerin.

À 42 ¢ la livre, une vache de réforme, qui est une vache laitière rendue en fin de carrière qu'on vend à



PATRICK PRICE REUTERS

Pour les producteurs de bœuf et de lait du Québec, l'embargo américain a, à ce jour, entraîné des pertes de 391 millions.

VOIR PAGE C 2: PRODUCTEURS

## PORTRAIT

## À l'école de la coopération

Les coopératives en milieu scolaire,  
qui comptent 300 000 membres dans 82 établissements,  
ont généré des ventes de 111 millions en 2003

CLAUDE TURCOTTE

Les coopératives scolaires font «la preuve depuis 60 ans qu'il y a plein de jeunes responsables qui peuvent faire des choses». Cette remarque appartient à André Gagnon, directeur de la Fédération des coopératives québécoises en milieu scolaire depuis cinq ans et qui avait précédemment occupé la même fonction dans une coopérative d'une école de l'Outaouais. Son affirmation s'appuie donc sur au moins 15 ans d'expérience avec les jeunes, depuis l'école secondaire jusqu'à l'université.

Les coopératives en milieu scolaire regroupées en fédération depuis 21 ans forment un réseau de 59 coopératives qui comptent 300 000 membres dans 82 établissements, soit toutes les universités francophones du Québec, 50 collèges publics et privés et 20 écoles secondaires. Globalement, ces coopératives ont généré des ventes de 111 millions en 2003. Elles ont un actif de 28,5 millions et une masse salariale de 2,1 millions pour 1000 employés à temps plein ou 1350 si l'on prend en considération un certain roulement d'employés à temps partiel.

## Une expérience acquise

Le président de la fédération depuis deux ans est Maxime Lavoie, âgé de 21 ans et étudiant à l'École des hautes études commerciales. Il sera de nouveau candidat lors de l'élection qui aura lieu le printemps prochain. Cette fonction le force à être «plus mollo» dans ses cours aux HEC, qui malheureusement n'offrent pas de crédits pour cette expérience acquise sur le terrain des affaires.

Certains collègues en accordent cependant à leurs élèves actifs au sein d'une coopérative scolaire. Comme chaque coop a son propre conseil d'administration, il y a 600 administrateurs bénévoles, dont plus de 300 sont des étudiants. En général, le président du conseil est un étudiant, note M. Lavoie, qui fut lui-même président de la coop d'Alma au Lac-Saint-Jean avant de venir à Mont-



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Faire partie de l'administration d'une coopérative scolaire est «une école dans l'école», constatent André Gagnon et Maxime Lavoie.

réel. Les autres administrateurs sont des professeurs dans l'institution même ou des administrateurs externes.

Faire partie de l'administration d'une coopérative scolaire est «une école dans l'école», constatent MM. Gagnon et Lavoie. Les jeunes y acquièrent une expérience souvent précieuse une fois rendus sur le marché du travail.

En outre, les jeunes actifs dans les coopératives scolaires se sentent responsables de défendre les intérêts socioéconomiques de leurs membres au sein des associations étudiantes. Maxime Lavoie affirme qu'en tant que président de la fédération, il est tout à fait d'accord avec les campagnes menées par

VOIR PAGE C 4: COOP

ROLEX

OYSTER PERPETUAL EXPLORER II

Célébrons 25 ans  
d'excellence

CHÂTEAU D'IVOIRE

2020, rue de la Montagne • (514) 845-4651

collection  
L'ESPACE PUBLICLa réingénierie de l'État  
Vers un appauvrissement de la gouvernance québécoise

Christian Rouillard • Éric Montpetit • Isabelle Fortier • Alain-G. Gagnon

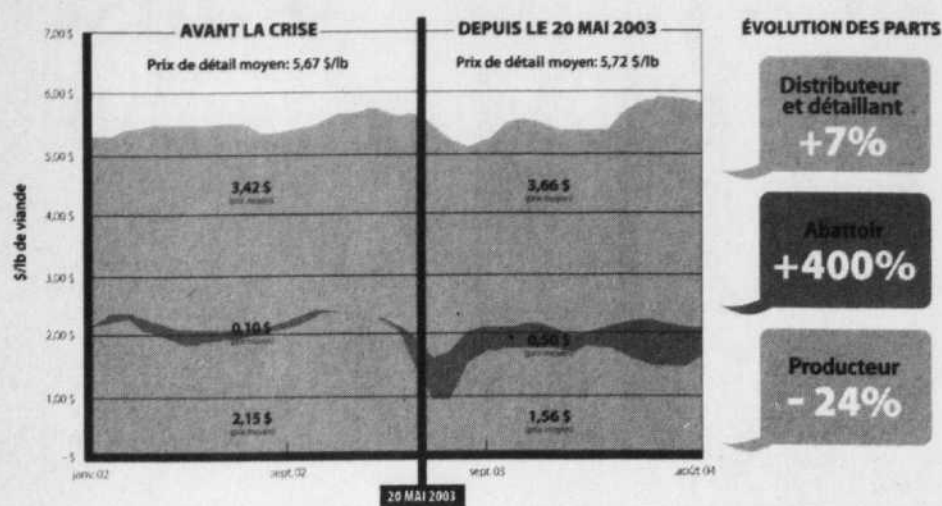
«... une défense bien étayée  
du 'modèle québécois' de la gouverne.»

Extrait de la préface de James Iain Gow

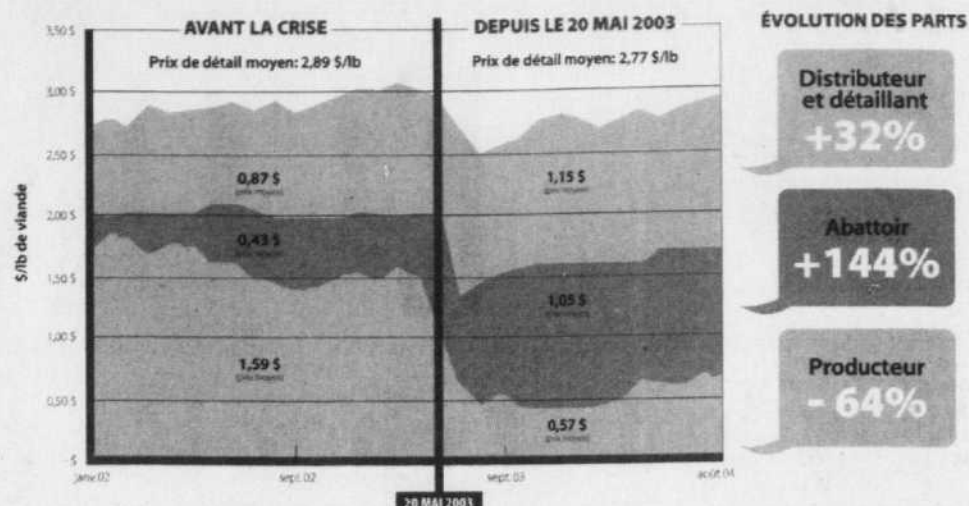
200 pages • 20 \$

Les Éditions PUL-IOQC  
Tél. (418) 656-2131, poste 10996  
Télec. (418) 656-3305  
lucie.belanger@pul.ulaval.ca  
www.ulaval.ca/pul

## ÉCONOMIE

Bouvillon d'abattage  
Bœuf de coupeRÉPARTITION DU PRIX PAYÉ  
PAR LE CONSOMMATEUR

SOURCE UPA

Vache de réforme  
Bœuf hachéRÉPARTITION DU PRIX PAYÉ  
PAR LE CONSOMMATEUR

SOURCE UPA

## PRODUCTEURS

SUITE DE LA PAGE C 1

un abattoir pour en faire du steak haché, rapporterait au moins 400 \$, au lieu des 150 \$ obtenus présentement. Dans certains cas, l'abattoir ne paie pas plus que sept cents la livre. La baisse des prix a touché toutes les catégories de producteurs. La baisse a été de 29 % pour la vache de réforme, de 46 % pour les veaux laitiers mâles, de 86 % pour les veaux laitiers femelles et de 23 % pour les veaux d'embouche.

Les dirigeants de l'UPA ont par ailleurs présenté des chiffres montrant que les consommateurs ont peu gagné de leur côté depuis

cette crise de la vache folle. Le bœuf haché qui se vendait 2,89 \$ la livre avant la crise se détaille en moyenne, depuis le 20 mai 2003, à 2,77 \$. Or la part du producteur dans ce prix de détail a baissé de 64 %, alors que celle de l'abattoir a augmenté de 144 % et que celle du distributeur et du détaillant s'est accrue de 32 %. Dans le cas du bœuf de coupe provenant du bouvillon d'abattage, la part du producteur a diminué de 24 %, alors que celle de l'abattoir a bondi de 400 % et celle du distributeur et du détaillant, de 7 %.

Les producteurs considèrent cette situation comme un vol et somment les gouvernements d'agir. Un décret ne leur coûterait rien, dit

l'UPA. À partir de maintenant, les moyens de pression iront en augmentant. Dès lundi, il y aura «une opération "vaches partout" au Québec», notamment au parc Lafontaine à Montréal. Puis les producteurs iront rendre visite aux députés fédéraux et provinciaux, sans les vaches parce que ce serait trop dangereux dans les rues, mais il y aura, semble-t-il, d'autres surprises. Des manifestations auront lieu dans toutes les régions.

La semaine dernière, la Fédération des producteurs de lait tenait une assemblée générale spéciale pour faire le point sur la situation et envisager les mesures à prendre pour l'avenir, puisque l'embargo américain ne semble pas être sur

le point de prendre fin. Il y a déjà un consensus parmi les producteurs pour «enfourer» 600 vaches à la grandeur du Québec. Mais avant d'enclencher ce mouvement, ils vont attendre jusqu'au 2 décembre, alors que Françoise Gauthier, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, s'adressera aux délégués au congrès de l'UPA à Québec.

## De l'aide

Hier, le ministre ontarien de l'Agriculture, Steve Peters, prévenait les médias d'une conférence de presse qu'il donnera lundi pour «une annonce importante sur l'aide accordée aux fermiers de la province». Dans l'Ouest canadien, les

gouvernements ont déjà accordé un appui beaucoup plus substantiel que dans l'Est à leurs fermiers.

À 16h hier après-midi, Mme Gauthier diffusait un communiqué pour proclamer que les discussions avec Ottawa avaient porté fruits et parlait d'une entente pour une aide aux producteurs bovins qui comportait 28 millions d'Ottawa et 19 millions de Québec. Pour un total de 165 millions depuis le début de la crise, ajoutait-elle. Par ailleurs, elle disait poursuivre les discussions avec Ottawa pour un prix plancher dans le cas des animaux de réforme pour tout le Canada. Selon elle, un prix plancher au Québec seulement ne servirait pas les inté-

rêts des producteurs québécois, parce que le gouvernement ne peut pas obliger une entreprise à acheter des animaux du Québec.

M. Dessureault a vivement réagi contre cette annonce en disant que le ministre ne faisait que recycler de l'argent qui appartenait déjà aux producteurs, une part de 12,3 millions qui est la partie des programmes fédéraux qui revient de droit aux producteurs. Quant au prix plancher, il est évident, selon lui, que Mme Gauthier n'y croit pas. Et ce ne sont pas 165 millions mais 150 millions qui ont été versés aux producteurs, qui pour l'année 2004 ont accumulé une perte de 141 millions. Et ils demandent 45 millions d'argent neuf aux gouvernements.

«Nous vivons le pire scénario que nous pouvions appréhender», déplore M. Pellerin. Les frontières américaines sont fermées à 60 % du commerce, c'est-à-dire à tous les animaux vivants et à la viande de bœuf de plus de 30 mois. Jusqu'à maintenant, le choix des producteurs a été de vendre à perte ou de continuer à nourrir les animaux en espérant obtenir éventuellement un meilleur prix. Le mot d'ordre a été la patience.

Après 18 mois, les pressions financières sur les fermes et les familles sont de plus en plus fortes. À la Financière agricole, l'organisme qui s'occupe du crédit agricole, on a passé toute l'année à refinancer des prêts pour éviter les faillites. M. Pellerin, qui est aussi président du conseil de la Financière, explique que les institutions financières n'ont pas du tout été enclines à mettre des producteurs en faillite parce qu'elles n'auraient pas pu obtenir un prix satisfaisant pour les biens saisis.

Le Devoir

EN BREF

Grève chez UPS  
Canada lundi

UPS Canada a interrompu hier ses cueillettes de colis et a suspendu ses garanties de livraison sur les envois à l'intérieur, à l'extérieur et à destination du Canada à cause de la menace d'une grève imminente. La filiale canadienne de l'entreprise internationale de livraison de colis a reçu jeudi un avis de grève de 72 heures de la part du conseil canadien des Teamsters indiquant la possibilité d'une interruption du travail pour lundi prochain. Les colis acceptés jeudi par l'entreprise seront livrés mais «il pourrait y avoir des délais», a indiqué UPS sur son site Internet. Cette situation n'affecte que les activités canadiennes et n'a aucun impact à l'extérieur du Canada, a dit Susan Webb, porte-parole de l'entreprise. UPS compte 6500 employés répartis dans 54 lieux de travail situés un peu partout au Canada, sur un total de 360 000 à travers le monde. La compagnie a fait part de son engagement à conclure une entente aussi rapidement que possible avec les Teamsters. — PC

SNC-Lavalin  
à Vancouver

La firme d'ingénierie SNC-Lavalin et un partenaire britannique ont été sélectionnés pour construire un système de transport en commun à Vancouver de 1,76 milliard de dollars qui n'a toutefois pas encore reçu l'aval du gouvernement de la Colombie-Britannique. La proposition présentée par SNC-Lavalin et la firme Serco a été préférée à celle d'un consortium dont faisait partie Bombardier, qui a déjà réalisé le système de transport surélevé Sky-Train à Vancouver. Le nouveau projet, baptisé Ravco, vise à relier la ville de Richmond en banlieue, l'aéroport international de Vancouver ainsi que le centre-ville en vue des Jeux olympiques d'hiver de 2010. Le gouvernement provincial devrait faire savoir au début du mois de décembre s'il va de l'avant avec ce projet. — PC

www.lavaltechnopole.com

À LAVAL, LE SUCCÈS  
SE MULTIPLIE PAR CINQ...

- Laval développe un PÔLE INDUSTRIEL diversifié avec des entreprises de qualité mondiale. Des entreprises innovatrices et audacieuses qui partent à la conquête du monde.
- Au cœur de l'économie scientifique à Laval, le BIOPÔLE continue de grandir en créant un véritable centre de science et d'affaires. En tête d'affiche : la Cité de la Biotech.
- Le e-PÔLE, un autre axe d'excellence de Laval, compte déjà plus de 225 entreprises qui œuvrent dans les technologies de l'information et les technologies de réseau.
- Avec ses producteurs agricoles et ses entreprises de transformation à valeur ajoutée, l'AGROPÔLE lavallois s'affirme dans l'industrie agroalimentaire du Québec.
- Carrefour régional de commerces et de services, Laval rayonne auprès d'un marché de près de deux millions de personnes.

Vous cherchez vos clients? Suivez-les... Ils sont à Laval.

**LAVAL  
TECHNOPOLE**  
LA TECHNOPOLE DU GRAND MONTRÉAL

Il y a une place pour vous à Laval...

Un numéro vous y conduit : (450) 978-5959

Et un site Internet vous guide : www.lavaltechnopole.com

## ÉCONOMIE

**Bijouterie Gambard**  
630-A RUE CATHCART, CENTRE-VILLE  
MONTRÉAL (514) 866-3876

**ROLEX**  
Vente et service

# Bell obtient le feu vert du CRTC pour diffuser des signaux de télévision par le fil du téléphone

FRANÇOIS DESJARDINS

Bell Canada met le pied un peu plus loin dans les plates-bandes de câblodistributeurs. Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a donné à la filiale du conglomerat BCE l'autorisation officielle de diffuser des signaux de télévision par l'entremise du fil de téléphone dans les 11 plus grands marchés du Québec et de l'Ontario, dont Montréal, Québec, Ottawa et Toronto.

«Bell Canada explique que l'autorisation des services terrestres de distribution qu'elle se propose d'exploiter représenterait une solution de rechange viable aux câblodistributeurs en place», a écrit le CRTC dans sa décision rendue discrètement jeudi.

Mais Bell n'a pas obtenu ce



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Bell n'a pas obtenu ce feu vert sans opposition des câblodistributeurs, qui craignent qu'elle puisse bénéficier de sa présence dans la téléphonie locale.

feu vert sans opposition des câblodistributeurs, parmi lesquels

figurent des joueurs tels que Cogeco, Câble VDN, Vidéotron et

Rogers, qui craignent que Bell puisse bénéficier de sa présence dans la téléphonie locale. Selon les données du CRTC, celle-ci se chiffrait autour de 95 % du marché en 2002.

Quant à l'Association canadienne des télécommunications par câble, elle «redoute que l'attribution de licences à Bell Canada ne dénature le marché téléphonique local», a écrit le CRTC. «Elle pense que Bell Canada utilisera sa présence dans le marché des entreprises de distribution de radiodiffusion [EDR] pour protéger son monopole dans le marché de la téléphonie locale et qu'elle se servira de sa position prédominante pour obtenir des avantages injustes et dicter les résultats du marché de la diffusion.»

En définitive, le CRTC a estimé que rien ne suggère que les activités diverses de Bell et de ses sociétés affiliées mèneront

vers un avantage concurrentiel. «Si Bell devait adopter une attitude anticoncurrentielle, le CRTC est persuadé qu'il a les outils nécessaires pour remédier à la situation.»

Rogers

Le signal de télévision que diffuserait Bell arriverait dans un foyer par ses fils de téléphone, une technologie d'ailleurs déjà à l'essai dans 300 immeubles de Toronto, fief du premier câblodistributeur au pays, Rogers. Mais pour celle-ci, la décision n'est pas nécessairement négative.

«La décision signifie que notre concurrent a maintenant un nouveau mode de distribution, car ils ont déjà ExpressVu et que nous leur livrons bataille depuis plusieurs années [avec la télé numérique], a dit Rogers dans un courriel transmis au Devoir. «Mais le CRTC semble encoura-

ger la concurrence, et cela augurerait bien pour Rogers puisque la commission pourrait adopter la même approche lorsque viendra le temps de se prononcer sur la téléphonie IP.»

Rogers et Videotron estiment que la téléphonie IP, qui fera passer les appels téléphoniques via Internet, devra être réglementée au même titre que la téléphonie locale actuelle, car tout autre cadre ferait obstacle à la concurrence en raison du statut dominant dont jouit Bell. Les grands câbles ont tous l'intention de se lancer dans la téléphonie IP.

Un analyste torontois se montrait perplexe. «BCE est déjà sur le marché de la télévision avec ses soucoupes ExpressVu, et je me demande pourquoi ils voudraient aujourd'hui une nouvelle technologie», a dit Eamon Hoey.

Le Devoir

## Les Américains restent sourds aux appels du G20

SOPHIE ESTIENNE

Berlin — Les États-Unis ont une nouvelle fois manifesté hier leur opposition à une intervention pour freiner la baisse du dollar, alors que s'ouvrait en soirée à Berlin une réunion des ministres des Finances et des banquiers centraux du G20 des principales économies mondiales.

Les interventions des banques centrales sur les marchés des changes n'ont qu'un impact «modéré», a jugé en particulier le président de la Réserve fédérale américaine, Alan Greenspan, qui participait à un congrès financier à Francfort avant de rendre à Berlin en soirée pour le dîner de bienvenue du G20.

Interrogé sur la nécessité d'une meilleure coordination entre les banques centrales américaine, européenne et japonaise, il s'est montré sceptique. «Nous en faisons déjà suffisamment.»

Il a toutefois lancé un avertissement envers les déficits records des comptes courants américains, considérés comme l'une des principales causes de la baisse du dollar, en prévenant qu'ils ne pourraient pas indéfiniment être financés par les étrangers.

Le secrétaire au Trésor américain John Snow, également attendu à Berlin, a pour sa part affirmé depuis Varsovie que «le G20 n'est pas un forum de discussion sur les taux de change». L'Américain, en tournée depuis quelques jours en Europe, avait de toute manière déjà annoncé la couleur, se disant certes en faveur d'un dollar fort, mais en martelant que «les valeurs des monnaies [sont] déterminées librement par le marché».

La Chine

À l'instar des États-Unis, la Chine montre peu de signes de vouloir entendre les appels à laisser davantage flotter son yuan, ancré depuis 1994 au dollar. Le pays «n'a pas besoin de réévaluer son taux de change», a indiqué récemment le vice-ministre des Finances, Lou Jiwei.

Officiellement, aucune décision sur les changes n'est attendue au G20. Mais avec la présence des ministres des Finances et des banquiers cen-

traux des principales économies mondiales (les «grands» du G7 et d'importants pays émergents comme la Chine, le Brésil, le Mexique ou l'Inde), le sujet semble incontournable, au moins en coulisse.

Le ministre allemand des Finances, Hans Eichel, qui devait avoir plusieurs rencontres bilatérales dans l'après-midi, notamment avec John Snow, a appelé plusieurs fois une discussion entre Européens, Américains et Japonais concernant la hausse «brutale» de l'euro. «Nous allons devoir nous réunir à trois pour essayer d'arriver à une solution commune», a-t-il répété hier, alors que la monnaie européenne s'est rapprochée à nouveau du record historique de 1,3074 \$US touché la veille.

L'euro s'envole

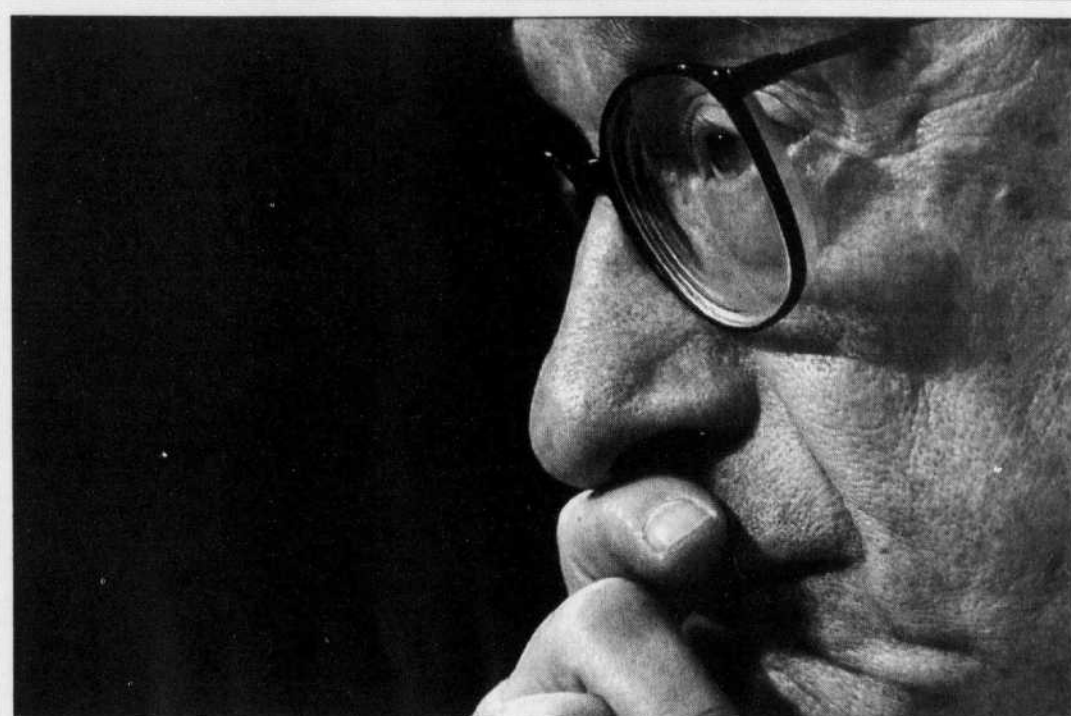
Même si la baisse du billet vert n'a pas que des désavantages dans la mesure où il dégonfle la facture pétrolière libellée en dollar, les critiques ont inflé ces derniers jours en Europe. «L'ampleur de l'appréciation de l'euro ces dernières semaines est indésirable du point de vue des banques centrales», a notamment estimé l'un des membres du conseil des gouverneurs de la BCE, l'Allemand Axel Weber, dans une interview parue hier.

Mais un autre membre du conseil des gouverneurs européen, le Grec Nicholas Garganas, a paru exclure une intervention en jugeant «préférable de laisser les marchés décider de l'évolution des taux de change».

La BCE n'est pas intervenue sur les marchés des changes depuis l'automne 2000 où elle avait cherché à l'époque au contraire à doper la monnaie unique. Et les analystes donnent peu de chances de succès à une intervention sans l'aide américaine, quand bien même l'institut de Francfort serait épaulé par la Banque du Japon.

Le dollar est en effet tombé cette semaine à un plus bas depuis avril face au yen, alimentant les spéculations sur une action de la banque centrale japonaise.

Agence France-Presse



KEVIN LAMARQUE REUTERS

Alan Greenspan a conseillé aux Américains de ne pas succomber à «l'autosatisfaction» devant l'impact modéré, jusqu'ici, du creusement des déficits aux États-Unis.

## Mise en garde de Greenspan

### Les Américains ne pourront indéfiniment vivre au-dessus de leurs moyens

GABRIELLE GRENZ

Washington — Les Américains ne pourront indéfiniment vivre au-dessus de leurs moyens, a mis en garde hier le président de la banque centrale américaine, Alan Greenspan, au moment où la Maison-Blanche tente de convaincre les milieux financiers de son sérieux en matière de réduction des déficits.

Actuellement ce sont les investisseurs étrangers qui financent la frénésie de consommation des Américains, ce qui a conduit le président de la Réserve Fédérale à insister sur les risques que «l'appétit» des étrangers pour les placements en dollars ne se tarisse prochainement.

Le résultat est un déficit des comptes courants — la mesure la plus large des échanges commerciaux d'un pays — record. Le trou était de plus de 166 milliards \$US au deuxième trimestre et pourrait atteindre les 600 milliards sur l'ensemble de 2004.

S'adressant à un congrès de banquiers à Francfort, M. Greenspan a conseillé aux Américains de ne pas succomber à «l'autosatisfaction» devant l'impact modéré, jusqu'ici, du creusement des déficits aux États-Unis.

Le déficit des comptes courants et le déficit budgétaire, lui aussi re-

cord, sont considérés comme largement responsables de l'accès de faiblesse actuel du dollar. Le gouvernement est d'ailleurs soupçonné de laisser filer le billet vert pour stimuler ses exportations et combler ainsi, en partie, son déficit commercial. Même si, pour l'instant, on n'observe pas encore de résistance pour le financement des déficits, selon M. Greenspan, la contribution des étrangers ne peut pas augmenter indéfiniment.

«Le déficit commercial américain est trop important, les États-Unis empruntent actuellement 1,8 milliard \$US par jour», a renchéri Sung Won Sohn, économiste en chef de la banque Wells Fargo. Et si rien n'est fait «en 2005 ce seront deux milliards de dollars par jour», a-t-il précisé en ajoutant que cela ne manquera pas de «créer des turbulences économiques inévitables lorsque les investisseurs étrangers perdront leur intérêt pour le dollar, entraînant une chute du billet vert avec des répercussions sur la Bourse et le marché obligataire, davantage d'inflation et donc des taux d'intérêts plus élevés».

Bush se fait rassurant

Face à ce sombre tableau, le président George W. Bush s'efforce de rassurer le monde des affaires sur son programme économique, réitérant notamment son engagement électoral de réduire de moitié le dé-

ficit budgétaire (413 milliards en 2004) d'ici la fin de son second mandat en 2009. «Le président a dit qu'il était sérieux quand il indique qu'il réduira de moitié le déficit en cinq ans», a souligné mardi Trent Duffy, porte-parole adjoint de la Maison-Blanche.

Mais les moyens d'y parvenir restent flous. «Il faudrait plus de discipline en matière de dépenses allant de pair avec davantage de croissance», selon M. Sohn.

Pour Alan Greenspan, le retour à l'équilibre des finances passe par la réduction de ce déficit budgétaire ou, mieux encore, le retour à un excédent comme lors de la présidence démocrate de Bill Clinton. Le fait est que, contrairement aux Européens, les Américains n'ont pas de bas de laine, leur niveau d'épargne avoisinant le zéro. Aussi M. Greenspan a-t-il rappelé que toute politique permettant de relever ce niveau «extraordinairement bas» serait «évidemment utile».

«Les approches alternatives pour réduire les déséquilibres des comptes courants en réduisant les investissements sur le marché intérieur, ou en provoquant de la récession pour supprimer la consommation, ne sont pas, de toute évidence, des solutions constructives à long terme», a-t-il ironisé.

Agence France-Presse

## La FBN obtient une ordonnance de sauvegarde

GÉRARD BÉRUBÉ

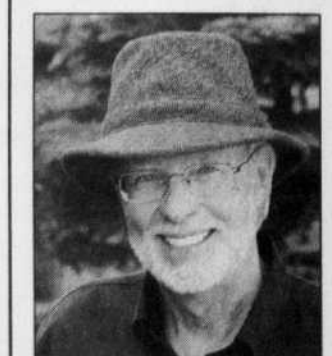
Nouveau chapitre dans cette bataille de Rivière-du-Loup. La Cour supérieure du Québec a contraint hier les sept employés de la Financière Banque Nationale (FBN) passés dans le camp de Valeurs mobilières Desjardins à ne pas solliciter directement leurs clients.

L'ordonnance de sauvegarde accordée hier à la FBN et valide jusqu'au 14 février reprend les principaux éléments de l'injonction interlocutoire provisoire obtenue le 11 novembre dernier pour y ajouter un paramètre. Les employés ayant fait défection «ne peuvent solliciter les clients de la Financière autrement que par le truchement d'annonces publicitaires dans les médias», peut-on lire dans le communiqué diffusé par la FBN en début de soirée hier.

«Les ex-employés ne peuvent pas divulguer l'information confidentielle des clients de la Financière et ils doivent produire une lettre attestant qu'ils n'ont pas fait copie de cette information. En outre, Valeurs mobilières Desjardins ne peut pas solliciter les employés de la Financière au Québec», a ajouté l'institution dans son communiqué. La FBN a souligné qu'au lendemain de l'injonction du 11 novembre, huit boîtes contenant quelque 8000 pages d'information dite confidentielle sur des centaines de clients lui avaient été restituées.

Cet affrontement direct entre les deux institutions financières québécoises a pris forme après que huit employés de la FBN à Rivière-du-Loup eurent décidé de faire le saut chez Valeurs mobilières Desjardins, attirés, selon les prétentions de la FBN, par une prime de quelque deux millions. Ces employés ayant fait défection renaissent environ 60 % d'un actif sous gestion de la succursale évalué à 253 millions.

Le Devoir



**Chas Johnson & Fils Inc.**

Des chapeaux qui aiment le froid! Aussi disponibles, les chemises Viyella et les pantalons en velours côtelé extensibles.

Nous sommes fermés les dimanches et lundis  
1184 PLACE PHILLIPS,  
MONTRÉAL, QUÉ. H3B 3C8  
TÉL.: 878-1931

Agence France-Presse

## La chute du dollar américain devrait se poursuivre

VÉRONIQUE DUPONT

New York — La baisse du dollar américain devrait se poursuivre au cours des prochains mois, les économistes tablent en majorité sur un euro à 1,35 \$US début 2005 en raison de la réélection de George W. Bush, dont la politique est jugée favorable à l'affaiblissement du billet vert.

Le marché ne croit plus le gouvernement américain lorsqu'il répète que la politique du dollar fort est toujours d'actualité, explique John Silvia, principal économiste de Wachovia, qui s'attend à ce que l'euro atteigne 1,35 \$US début 2005. Une analyse partagée par John Rothfield, de Bank of America, Dennis Heidt, économiste de BNP-Paribas et David Gilmore, de FX Analytics. «Les commentaires

récents du secrétaire au Trésor, John Snow, ont été interprétés comme un feu vert pour vendre du dollar», selon John Silvia.

En estimant qu'une intervention concertée des banques centrales pour faire remonter le dollar n'était pas souhaitable, M. Snow a signifié son opposition à toute action volontariste pour soutenir le billet vert et éloigné la perspective d'une action concertée entre les grandes banques centrales dans ce but, précise-t-il. Des propos qui ont propulsé l'euro à un nouveau record, à 1,3074 \$US, jeudi.

Réduire le déficit des comptes courants

De fait la baisse du dollar dope les exportations américaines et réduit la facture de leurs importations, aidant ainsi à la réduction du déficit des

comptes courants américains, qui a atteint le record de 166,2 milliards au deuxième trimestre 2004.

Cette politique fait le bonheur des industriels américains, qui martèlent que l'affaiblissement du dollar est souhaitable. «Le dollar n'est pas devenu trop faible, il est même toujours trop élevé», déclarait ainsi mercredi Frank Vargo, de l'association américaine des industriels (NAM), dans un communiqué. «La baisse ordonnée du dollar sur les marchés mondiaux fait sens pour les entreprises américaines et aide à diminuer l'énorme déficit commercial de 600 milliards des États-Unis», ajoute-t-il.

En outre, le président Bush doit encore convaincre que son plan de réduction de moitié de l'énorme déficit budgétaire (413 milliards en 2004) en cinq ans est cré-

dible. Tant que le doute subsistera, le dollar souffrira.

Toutefois, s'ils s'accordent pour leurs prévisions du début 2005, les experts divergent sur la tendance que pourrait adopter le dollar par la suite.

John Rothfield, de Bank of America, table sur un euro à 1,27 \$US à la fin 2005, tout comme Sophia Drossos, stratège de Morgan Stanley. «Nous pensons que les conditions économiques sont très bonnes pour 2005. [...] Le dollar devrait continuer à croître», explique M. Rothfield. «La Chine semble être prête à introduire une plus grande flexibilité dans sa monnaie», souligne pour sa part Sophia Drossos, ce qui devrait transférer une partie du poids de la dévaluation du dollar de l'euro vers les monnaies asiatiques.

Toutefois, d'autres économistes jugent au contraire que les déséquilibres structurels de l'économie américaine vont l'emporter sur sa vigueur. David Gilmore s'attend à ce que l'euro se stabilise à 1,35 \$US à la fin 2005, tout comme Greg Anderson, d'ABN-Amro, mais John Silvia, le plus pessimiste pour le billet vert, s'attend à ce que le dollar chute jusqu'à 1,47 \$US pour un euro d'ici décembre prochain.

Les économistes écartent malgré tout l'éventualité d'une véritable «crise du dollar» «à moins que quelqu'un à Washington dise quelque chose de vraiment stupide, comme "un dollar plus faible est dans notre intérêt national", ou qu'il y ait aux États-Unis une nouvelle attaque terroriste majeure», affirme M. Silvia.

# ÉCONOMIE

## Il y a actions à dividende et actions à dividende

### MARCHÉS BOURSIERS

## Le huard reprend de la vigueur

Le dollar canadien a repris de la vigueur, hier, en augmentant de près de 0,9 cUS à la suite d'une baisse du dollar américain, qui a subi le contrecoup d'un discours prononcé par le président de la Réserve fédérale américaine, Alan Greenspan.

Prenant la parole lors d'une conférence à Francfort, M. Greenspan a exprimé la crainte que l'important déficit commercial américain finisse éventuellement par constituer une menace à l'économie, dans la mesure où les étrangers se montrent moins intéressés à détenir des investissements libellés en devises américaines.

«M. Greenspan a tout simplement réaffirmé les inquiétudes des marchés selon lesquels le dollar américain va continuer à descendre», a dit Andrew Pyle, économiste principal à la Banque Scotia. «Il rappelle ainsi une nouvelle fois qu'à un certain moment, les investisseurs pourraient se montrer moins intéressés à fournir des fonds pour financer le déficit commercial des États-Unis, qui a atteint près de 700 milliards \$US.»

Hier, le dollar canadien a terminé sur un gain de 0,89 cUS, atteignant 83,82 cUS, après avoir culminé, vers midi hier, à 84,01 cUS.

À la suite des déclarations de M. Greenspan, les courtiers ont commencé à se débarrasser de leurs devises américaines. Le billet vert a atteint un de ses niveaux les plus bas face à l'euro, à 1,3027 \$US.

La hausse de la devise canadienne a démontré à quel point le marché des devises est changeant.

### En Bourse

Sur les marchés boursiers, à Wall Street, le Dow des 30 valeurs industrielles a perdu 115,64 points, à 10 456,91 points, reculant cette semaine de 82,1 points. L'indice composé Nasdaq a diminué de 33,65 points, à 2070,63 points, encaissant une perte de 14,71 points cette semaine. De son côté, l'indice S&P 500 a concédé 13,21 points pour s'arrêter à 1170,34.

À Toronto, l'indice composé S&P/TSX a reculé de 12,14 points, à 8959,4 points, limitant ses pertes grâce à une hausse de 2 % dans le secteur de l'énergie. Cette semaine, le S&P/TSX a gagné 62,83 points.

La hausse du dollar canadien est survenue le jour même où Statistique Canada a révélé que les résultats des ventes de gros ont reculé, en septembre, pour la première fois en sept mois. Par rapport à août, les ventes des grossistes ont diminué de 1,9 %, à 37,6 milliards, signalant que la vigueur du huard a eu des effets négatifs sur l'économie. «Avec plusieurs catégories de produits qui sont vendus en gros aux États-Unis, il semble que la vigueur du dollar commence à exercer une pression à la baisse sur la demande de produits fabriqués au Canada», a estimé Jack Homareau, économiste au Groupe financier RBC.

À New York, le marché obligataire s'est également nettement replié. Le rendement de l'obligation du Trésor à 10 ans, qui évolue en sens inverse des prix, remontait à près de 4,2 % contre 4,12 % jeudi soir et celui du rendement de l'obligation à 30 ans à 4,88 % contre 4,81 %.

Le déclin des indices boursiers est dû aux «commentaires d'Alan Greenspan sur les déficits», a expliqué Scott Wren, stratège boursier de AG Edwards. Un avis partagé par Peter Cardillo, principal stratège boursier de SW Bach. Les propos de M. Greenspan «ont fait craindre un relèvement des taux d'intérêts plus agressif que prévu», ce qui pèserait sur la croissance américaine, a souligné l'analyste.

Presse canadienne  
Agence France-Presse



### LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 18 novembre 2004 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme					Prêt hypothécaire				
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans		
HSBC Canada	1,00	1,65	2,55	3,15	4,85	4,90	5,80	6,30		
Nationale	1,00	1,65	2,50	3,15	5,25	5,00	5,75	6,30		
Laurentienne	1,00	1,65	2,55	3,15	5,25	5,00	5,04	6,40		
Royal	1,00	1,65	2,55	3,15	4,90	5,00	5,75	6,30		
Scotia	0,90	1,65	2,55	3,15	5,25	5,00	5,80	6,30		
TD	1,10	1,65	2,55	3,15	4,85	4,90	5,80	6,30		
B. Montréal	1,00	1,65	2,55	3,15	4,85	4,85	5,80	6,29		
CIBC	1,00	1,65	2,55	3,15	4,85	5,00	5,80	6,30		
Desjardins	1,00	1,65	2,55	3,15	5,25	5,00	5,75	6,35		

Fiducies	Dépôt à terme					Prêt hypothécaire				
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans		
Desjardins	1,00	1,65	2,55	3,15	5,25	5,00	5,75	6,35		
Gr. Investors	—	—	—	—	—	—	—	—		
Capitale Ass.	—	—	—	—	4,89	4,99	5,79	6,29		

J'aimerais porter à votre attention un très bon article sur les sociétés inscrites en Bourse qui versent des dividendes et qui, également, les augmentent régulièrement... Tiens, tiens, j'ai déjà entendu parler de cela...

Vous trouverez cet article (en anglais) dans l'édition du week-end du Globe and Mail du 6 novembre, section Business. Vous l'aurez également en accédant au site Internet. On y inclut une longue liste de sociétés.

J'espère obtenir votre «feedback».  
C. D.

Quelques lecteurs du Devoir et étudiants de ma classe Internet m'ont en effet signalé cet article paru dans l'édition du samedi 6 novembre du Globe and Mail. Une preuve qu'on n'hésite plus à m'accoler l'étiquette des actions à dividende. Et j'en suis bien heureux. Ne jamais céder sur le rendement régulier au moment d'effectuer un placement est un principe que tout petit investisseur devrait respecter. Durant les années 90, ce principe a été délaissé alors que la mode était aux titres uniquement de croissance. Et ce qui devait arriver arriva en 2000, avec l'éclatement de la bulle des titres de haute technologie. Plusieurs petits investisseurs et caisses de retraite en ressentent encore les séquelles, quatre ans plus tard.

Pourtant, le versement régulier d'un dividende est crucial à bien des égards. D'abord, parce qu'il constitue la part tangible et acquise du rendement de votre placement. Ensuite, le seul fait de recevoir un dividende à chaque trimestre incite l'investisseur à être patient (une vertu en placement), à suivre l'évolution de l'entreprise concernée et, donc, à favoriser une approche du placement à très long terme.

Enfin, le maintien d'une politique de versement régulier et si possible croissant du dividende impose à la direction de l'entreprise une discipline favorisant à tout moment l'enrichissement des actionnaires. Le versement régulier d'un dividende est aussi un indice de bonne santé financière de l'entreprise. Une entreprise capable de verser à long terme un tel dividende jouit d'une exploitation très rentable et riche en flux de liquidités.

C'est pourquoi j'estime que tout individu est capable de construire lui-même son portefeuille d'actions en se limitant aux actions à dividende élevé de grandes compagnies. Il doit cependant le faire avec l'appui d'une bonne lettre financière ou de son équivalent (telle que ma classe Internet) parfaitement objective couvrant ce type d'entreprises.

Ce constat, je le reprends souvent dans la présente chronique ainsi que dans celle publiée tous les deux mardis et intitulée «50 titres pour bâtir son portefeuille». Dans cette dernière, je termine d'ailleurs chaque article en illustrant la magie du dividende à long terme de ce type de placement, magie d'ailleurs constatée dans le récent article du Globe and Mail lorsque son auteur écrit en anglais: «Imagine you

bought Scotiabank shares in early December, 1998, when they traded around \$17 (adjusted for stock splits) and offered an 84-cent annual dividend. Your dividend yield then would have been about 4.9 per cent; now, with the annual dividend up almost 43 per cent to \$1.20, the yield on the money you invested originally would be 7 per cent.»

«Les titres de huit grandes compagnies suffisent pour la vie de tout investisseur» est aussi une phrase que j'ai souvent écrite dans mes chroniques et dite à mes étudiants. Ce constat, l'auteur le fait en partie lorsqu'il commence son article en disant en anglais: «A stock with a growing dividend is the investment of a lifetime.»

Cela dit, l'article comporte une faiblesse en omettant de faire la distinction entre une véritable action à dividende élevé d'une firme Blue Chip et une action à dividende d'une société à forte croissance. Seules les grandes firmes dominant leur marché et

versant un taux de dividende annuel d'au moins 2,5 % appartiennent à la première catégorie. Quant à l'autre catégorie, il s'agit de firmes à plus ou moins forte croissance dont le taux de dividende est relativement faible, souvent de 1 % ou moins. Évidemment, partant d'une base plus faible, il est plus facile pour ce type d'entreprises d'accroître plus rapidement leur dividende que celles du premier groupe. Or, en classant comme l'a fait l'auteur les firmes uniquement en fonction du taux de croissance composé annuel du dividende, celui-ci en arrive à mettre en évidence presque uniquement les sociétés à forte croissance, dont plusieurs ne méritent pas nécessairement une place dans le cœur de votre portefeuille d'actions. Cela est particulièrement vrai dans le cas du tableau publié dans le journal, lequel omet plusieurs noms de grandes banques, de grandes sociétés de services publics, de conglomérats et autres. Heureusement, la version Internet du tableau est plus complète et comprend les noms des grandes sociétés appartenant à la catégorie blue chip, bien que celles-ci apparaissent souvent dans les derniers rangs.

Il reste que c'est un bon article dans la mesure où le lecteur peut faire la précédente distinction. Autrement, il risque de construire son portefeuille avec les titres d'entreprises telles que Harris Steel, CHC Helicopter, Russel Metal, Logistec, Le Château et autres qui ne sont certainement pas des blue chips.

Vous pouvez accéder à l'article et au tableau complet sur Internet à l'adresse suivante: [www.theglobeandmail.com/servlet/story/RTGAM.20041106.wddividends/BNStory/Business/?query=dividend+stock](http://www.theglobeandmail.com/servlet/story/RTGAM.20041106.wddividends/BNStory/Business/?query=dividend+stock).

### Comment acheter des obligations négociables?

Pourriez-vous m'indiquer où trouver les informations pertinentes touchant le marché obligataire: nou-

velles émissions, accès au marché des transactions, coûts, etc.? Lors des transactions, les courtiers incluent dans les prix leurs commissions; est-ce à dire que toutes les institutions ont les mêmes taux à la revente? Ce marché est-il accessible par l'entremise des courtiers à escompte?

D. T.

C'est par l'entremise d'un courtier en valeurs mobilières que vous pouvez acheter les obligations négociables. Oui, les courtiers à exercice restreint (courtier à escompte) offrent des obligations négociables à leurs clients. Je crois par contre qu'un courtier de plein exercice spécialisé dans le marché obligataire vous offrira des obligations à un prix plus concurrentiel.

Il faut savoir ici que les obligations négociables s'échangent au comptoir. C'est-à-dire que le marché se fait directement entre courtiers. C'est pourquoi le prix exigé pour une même obligation peut différer d'un courtier à un autre. Le marché obligataire n'est donc pas un marché parfaitement organisé comme celui des actions où, à tout moment, l'investisseur connaît le prix auquel a été effectuée la dernière transaction ainsi que les prix affichés à l'offre et à la demande.

Quant aux commissions facturées, elles ne sont pas indiquées séparément (comme c'est le cas lors de l'achat ou la vente d'actions) sur la facture mais comprises dans le prix de l'obligation. Il n'y a donc pas de taux de commission fixe. La marge retenue par le courtier correspondra à la différence entre le prix qu'il a lui-même payé pour l'obligation et le prix auquel il vous la vend.

Outre la qualité de l'émetteur, le critère le plus important à considérer au moment d'acheter une obligation d'une échéance donnée est le rendement composé annuel à l'échéance auquel celle-ci vous est offerte. C'est ce rendement que vous pouvez comparer avec les autres produits d'épargne pour mesurer l'attrait d'une obligation. De plus, évitez de payer une prime de plus de 3 % par rapport à la valeur nominale de l'obligation qui est de 1000 \$.

Enfin, pour avoir une idée du rendement composé annuel auquel les obligations de diverses échéances et de divers émetteurs s'échangent, je vous invite à consulter les pages financières des quotidiens dont, en particulier, celles du samedi dans le cas du *National Post* et du lundi dans le cas du *Globe and Mail*, qui contiennent une section élaborée sur les prix et rendements des obligations. Notez qu'il s'agit ici de prix et de rendements présentés entre grandes institutions et non entre particuliers. Dans ce dernier cas, les rendements offerts seront généralement inférieurs à ceux accordés aux grandes institutions.

[cchiasson@proplacement.qc.ca](mailto:cchiasson@proplacement.qc.ca)  
Classe Internet: [www.proplacement.qc.ca](http://www.proplacement.qc.ca)



### EN BREF

## La vente de produits non alimentaires s'avère rentable pour Loblaw

Toronto — Des mesures de réduction des coûts ainsi qu'une nouvelle stratégie de mise en marché, qui consiste à mettre davantage l'accent sur la vente de produits non alimentaires offrant

une marge bénéficiaire plus élevée, ont permis à la chaîne de supermarchés Loblaw d'accroître ses profits trimestriels de 18 %. Le plus important détaillant canadien du secteur de l'alimentation a fait part hier d'un bénéfice net de 258 millions, ou 94 ¢ par action, pour le trimestre qui a pris fin le 9 octobre, comparativement à des profits de 218 millions, ou 79 ¢ par action, lors de la période correspondante de 2003. Les ventes ont progressé de 6 %, passant de 7,7 milliards il y a un an à 8,1 milliards. — PC

### SUITE DE LA PAGE C 1

les associations étudiantes sur les frais de scolarité, les prêts et bourses, mais il ajoute que, dans la vie d'un étudiant, il y a aussi d'autres préoccupations et besoins qui ont une dimension économique indéniable. Ainsi, dans une coop où tous les services possibles sont intégrés, comme au Collège de Matane ou aux HEC, un étudiant peut faire en moyenne des achats d'une valeur de 2000 \$.

Les coopératives scolaires visent à répondre à ces besoins puisque leurs quatre secteurs d'activités principaux touchent les livres, la papeterie, l'informatique et l'alimentation. Sur le chiffre d'affaires de 111 millions des coopératives, 60 % est attribuable aux ventes de livres (scolaires et littérature en général) et de papeterie, 25 % provient des ventes d'ordinateurs et de logiciels et 10 % des services alimentaires (cafétérias, cafés étudiants). Il reste 5 % de revenus qui proviennent de divers autres services, comme une école de conduite dans l'Outaouais, la gestion de résidences pour étudiants et de stationnements.

À l'Université du Québec en Outaouais, la coopérative assume la gestion complète de résidences, ce qui comprend l'entretien, les réparations et la perception des loyers. Il semble que ce service soit en plein développement. La coopérative des HEC, qui célèbre cette année son sixième anniversaire, gère les restaurants, le stationnement et le lave-auto, ce qui, avec ses services habituels de librairie et de papeterie, lui permet de générer un chiffre d'affaires d'au moins 15 millions. À Alma, la coopérative prend en charge les quatre cafétérias de la commission scolaire.

D'ailleurs, les services alimentaires sont le créneau important dans les écoles secondaires et possiblement que les coop y prendront à l'avenir de l'expansion, car elles ne sont présentes aujourd'hui que dans 20 écoles sur un total de 671. La préoccupation plus grande pour une alimentation saine inciterait les jeunes à s'impliquer par le biais de leur coop, ce qui n'empêche toutefois pas les cafétérias d'offrir la restauration rapide, «sinon les jeunes iraient chez les concurrents», reconnaît M. Lavoie.

### La concurrence

Pour l'ensemble des produits qu'elles vendent, les coops sont en concurrence directe avec tous les grands de la vente au détail, pour les livres comme pour les ordinateurs.

Évidemment, la compétition est moins vive dans les régions éloignées que dans les villes. Grâce à la fédération qui fait office de regroupement d'achat pour toutes les coops et qui fournit divers outils de mise en marché et de publicité, les coopératives scolaires réussissent à offrir des escomptes qui peuvent atteindre 10 % dans le cas des

## COOP

livres mais qui ne dépassent pas 5 % dans le cas des ordinateurs, puisque les marges y sont plus faibles. Les coops essaient de compenser par un service accru et par leur proximité de la clientèle.

Les coops essaient de maintenir un taux moyen de rentabilité de 1 %. La fédération les appuie de plusieurs façons, entre autres en fournissant des analyses comparatives sur les coops, en négociant des assurances collectives et commerciales, en fournissant de l'aide technique pour la comptabilité. La fédération a aussi mis en place un site Internet qui permet de faire des achats dans chacune des coops. Elle a de plus des conseillers en gestion pour les budgets, l'embauche de personnel, la formation des administrateurs.

### Les années 1940

La première coopérative scolaire a vu le jour à Lévis dans les années 1940, alors qu'il n'y avait aucune loi pour l'encadrer. Si dans les premières années tout le monde y participait bénévolement, le personnel s'est «professionnalisé» avec le temps. La fédération compte elle-même 18 employés et son conseil d'administration est composé de cinq directeurs généraux de coop, de quatre étudiants, de deux professeurs et d'un administrateur externe. La fédération a trois mandats, à savoir la représentation officielle auprès des ministères de l'Éducation et de la Culture, la défense des intérêts et l'optimisation des partenariats.

Pour devenir membre d'une coop scolaire, la part sociale est en moyenne de 10 à 12 \$, mais elle varie de 5 à 20 \$ selon les endroits. En principe, on reste membre à vie, si bien qu'un ex-étudiant devenu avocat peut continuer d'acheter des livres de droit dans sa coop. En fait, il n'est même pas nécessaire d'être étudiant pour être membre d'une coop scolaire; les professeurs et des gens extérieurs à l'institution peuvent le devenir. Toutefois, le curateur public a statué que, si un membre n'a pas fait de transactions en trois ans, on doit lui rembourser sa part sociale, à moins qu'il n'en fasse don. Cela a pour résultat que le nombre de membres actifs demeure stable depuis quelques années.

La fédération a signé une entente-cadre avec le Mouvement Desjardins pour des services bancaires et pour la paye des employés. Elle veut au demeurant maintenir une bonne capitalisation et avoir les moyens de procéder à des investissements qui furent de 620 000 \$ en 2002 et de 540 000 \$ l'an passé. Des exemples d'investissement? La coop d'Alma vient d'investir 25 000 \$ dans un laboratoire informatique et à Saint-Félicien on a investi 100 000 \$ dans la restauration d'un centre social. La fédération offre enfin de l'aide technique à l'étranger auprès de trois coopératives scolaires chiliennes.

Le Devoir

## Cours pour l'investisseur actif

**DECISION-PLUS lance sa session de cours en salle, édition automne 2004.**

Nous avons plusieurs cours d'analyse technique adaptés à votre niveau. Ne ratez pas cette occasion, qui n'arrive que deux fois par année à Montréal et à Québec. Augmentez vos connaissances et votre habileté en vous inscrivant à nos cours spécialement conçus pour les investisseurs actifs.

**4 cours pour mieux répondre à vos besoins :**

- Atelier d'analyse technique
- Investir à moyen terme avec des méthodes d'identification et suivi de tendance
- Investir à court terme à l'aide des indicateurs et des oscillateurs
- Plan de trading et discipline du trader

**RÉSERVEZ TÔT, PLACES LIMITÉES**  
Pour une description détaillée des cours [www.cours.decisionplus.com](http://www.cours.decisionplus.com)

**Decision-Plus, la formule gagnante!**

**decisionplus.com**  
Tél. : 514.392.1366  
Sans frais : 1.877.392.1366  
[www.decisionplus.com](http://www.decisionplus.com)

## ÉCONOMIE

# Fusion Oracle-PeopleSoft: le compte à rebours est enclenché

MATTHIEU DEMEESTERE

New York — Après 18 mois de combat acharné, l'éditeur américain de logiciels Oracle doit dire dans quelques heures s'il a réussi à prendre le contrôle du capital de son concurrent PeopleSoft, spécialisé dans les applications informatiques pour entreprises.

«Nous allons annoncer les résultats préliminaires de notre offre pour PeopleSoft aussitôt que possible après 1h le 20 novembre 2004 [aujourd'hui]», a annoncé hier le directeur financier d'Oracle, Harry You, dans un communiqué.

L'offre de reprise lancée début juin 2003 est désormais estimée à quelque neuf milliards \$US.

En rehaussant de 14 % sa valeur le 1<sup>er</sup> novembre, Oracle avait souligné qu'il s'agissait de sa dernière offre et qu'il abandonnerait tout si, à la date du 19 novembre à minuit, une majorité de titres PeopleSoft ne lui avait pas été soumise.

### Vive tension

À quelques heures de l'échéance, la tension était vive entre les deux parties. Alors que le conseil d'administration de PeopleSoft a fait bloc depuis un an et demi pour refuser cette tentative d'OPA, le p.-d.g., David Duffield, a menacé jeudi Oracle d'une action en diffamation pour avoir mis en doute ses positions.

Dans les médias américains, on recensait hier les investisseurs institutionnels de PeopleSoft se disant prêts à céder leurs actions à Oracle, ou au contraire refusant de le faire, en pointant du doigt le prix insuffisant offert (24 \$US par action). Le fonds de retraite Calpers, qui détient environ 0,5 % des quelque 375 millions d'actions PeopleSoft en circulation, a indiqué cette semaine qu'il vendrait. Calpers a souvent de l'influence sur d'importants fonds homologués, comme celui de l'État de New York.

Oracle et PeopleSoft se sont disputés sur l'attitude d'un des plus gros actionnaires, le fonds privé Capital Guardian Trust. En revanche, il semble clair que Private Capital Management, qui possède 9,3 % des actions de PeopleSoft, a refusé de céder.

Dans cette ambiance tendue, les analystes n'étaient unanimes que sur un point: si Oracle parvient à collecter la majorité des actions plus une, il devra encore faire face à plusieurs obstacles. Légalement le conseil d'administration de PeopleSoft n'est pas tenu de se plier à la volonté de ses actionnaires et peut aller au bras de fer d'ici à leur prochaine assemblée générale annuelle, au printemps, soulignait hier le *Financial Times*, citant un universitaire américain expert en gouvernance d'entreprise.

Fort de la majorité des titres PeopleSoft, Oracle serait d'autant plus tenté de concrétiser sa prise de pouvoir et de présenter lors de cette assemblée générale au vote des actionnaires sa propre liste d'administra-



REUTERS

L'offre de reprise lancée début juin 2003 par Oracle est désormais estimée à quelque neuf milliards \$US.

teurs. Avec le contrôle du conseil d'administration, le tour serait joué.

Car le «problème clé» pour Oracle reste d'obtenir la levée des lourdes mesures anti-OPA mises en place par ce conseil d'administration, comme l'a rappelé Jonathan Rudy, de l'agence de notation Standard and Poor's.

Ces mesures baptisées «pilule empoisonnée» prévoient notamment de déclencher une émission de nouvelles actions dès que le prédateur a obtenu une certaine part du capital, «généralement 8 % à 10 %» selon M. Rudy. Cela a pour effet de diluer la proportion qu'il revendique. Pour obtenir la levée de ces mesures, Oracle a intenté une action en justice qui a abouti à un procès en octobre dans le Delaware. Le juge n'a pas encore tranché et a convoqué une audience mardi ou mercredi prochain, indique une experte du dossier.

Selon tous les analystes, c'est désormais ce juge qui aura entre les mains le sort de la mégafusion si jamais Oracle annonce aujourd'hui qu'il a enfin séduit une majorité d'actionnaires de PeopleSoft.

Agence France-Presse

## EN BREF

## Van Houtte aux États-Unis

Le distributeur de café Van Houtte a récemment conclu le plus important contrat de service de son histoire aux États-Unis, avec le détaillant de produits de rénovation Lowe's. En vertu de cette entente, Van Houtte doit installer et assu-

rer l'entretien d'une machine à café dans chacun des 1031 magasins de Lowe's à travers les États-Unis, en plus de fournir le café. Van Houtte a également révélé hier la conclusion d'une entente avec la chaîne de supermarchés Pathmark, qui compte 142 magasins. Le bénéfice net de Van Houtte pour le deuxième trimestre qui a pris fin le 16 octobre a crû de

16 %, s'établissant à 4,7 millions, ou 22 ¢ par action, comparativement à des profits de quatre millions, ou 19 ¢ par action, lors de la période correspondante de 2003. Les ventes ont progressé de 7 %, pour atteindre 77,7 millions. Pour les six premiers mois de l'exercice, Van Houtte a réalisé un bénéfice par action de 47 ¢, comparativement à 34 ¢. — PC

## ACADÉMIE MICHÈLE-PROVOST inc.



Collège privé mixte - fondé en 1957  
agréé aux fins de subventions (MEQ)

Primaire & Secondaire

Le collège qui s'agrandit

- par son 2<sup>e</sup> gymnase construit dans la montagne  
- par son Programme de Douance, au Primaire  
- par son Programme Études-Loisirs, au Secondaire

PORTES OUVERTES TOUS LES JEUDIS  
ENTRE 10H ET 12H

Téléphonez au (514) 934-0596

1517 av. des Pins - Ouest - Montréal (Québec) H3G 1B3  
(métro Sherbrooke et autobus 144 ou métro Guy et autobus 165/535)  
[www.academiemicheleprovost.qc.ca](http://www.academiemicheleprovost.qc.ca)

Pour des fêtes doublement réjouissantes.

Internet par câble  
de base

+

illico télé numérique

Mensualité à partir de 66,93 \$  
pour les deux services.

Économisez

13 \$\*  
/mois

Internet  
haute vitesse

+

illico télé numérique

Mensualité à partir de 78,88 \$  
pour les deux services.

Économisez

23 \$\*  
/mois

En prime, obtenez gratuitement l'installation,  
le modem câble et le câble classique  
sur vos autres téléés.\*\*

Jumelez Internet haute vitesse  
et illico télé numérique et économisez.

(514) 281-1711 [videotron.com](http://videotron.com)



VIDÉOTRON

© QUEBECOR MEDIA

Le pouvoir infini du câble

\* Cette offre s'adresse aux clients résidentiels de Vidéotron abonnés à la télé numérique de Vidéotron et soit au service Internet par câble de base ou au service Internet haute vitesse Vidéotron et est applicable à un engagement de 12 mois. D'autres combinaisons sont aussi disponibles avec d'autres forfaits de la télé numérique et avec Internet haute vitesse de Vidéotron. Équipement en sus. L'engagement est non transférable. Des pénalités s'appliquent en cas de bris d'engagement. Disponible là où la technologie le permet. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. \*\* Installation des prises supplémentaires en sus pour le câble classique. Certaines conditions s'appliquent.

LE MARCHE BORSIER

Table with 10 columns: TITRE, VOLUME, HAUT, BAS, PERC. VAR. for various stock indices and sectors.

TORONTO

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'ordres ordinaires sans droit de vote, a=actions ordinaires sans droit de vote ou a=actions privilégiées; r=actions privilégiées; n=actions privilégiées dont le dernier dividende n'a pas encore été versé; u=unité de capital; av= dividende variable; w=u-w=bon de souscription (warrant); z=lot brisé.

Table of stock prices for Toronto market, including indices like TSX, S&P 500, and various sector indices.

LES COTES

TORONTO NEW YORK

Table showing price changes for Toronto and New York markets, including Dow Jones and S&P 500.

LES DEVICES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens.

Table of exchange rates for various international currencies like the Euro, British Pound, and Japanese Yen.

COUP D'ŒIL



Table of stock prices for various sectors including Energy, Financials, and Technology.

Table of stock prices for various sectors including Resources, Industrials, and Consumer Goods.

Table of stock prices for various sectors including Health Care, Utilities, and Real Estate.

Table of stock prices for various sectors including Energy, Financials, and Technology.

Table of stock prices for various sectors including Resources, Industrials, and Consumer Goods.

Table of stock prices for various sectors including Health Care, Utilities, and Real Estate.

Table of stock prices for various sectors including Energy, Financials, and Technology.

Table of stock prices for various sectors including Resources, Industrials, and Consumer Goods.

Les plus actifs de Toronto

Table listing the most active stocks in the Toronto market.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table listing the most active stocks in the Canadian Venture market.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table listing the most active stocks in the Canadian Venture market.

INDICES QUÉBÉC

Table showing daily and weekly percentage changes for various Quebec indices.

www.Gourou.tv - Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

## • ÉCONOMIE •

# Quebecor exportera sa convergence à Toronto

Toronto — Quebecor a l'intention d'exporter sa stratégie de convergence médiatique à Toronto après avoir reçu hier l'approbation du CRTC pour l'achat d'une station de télévision dans la métropole économique canadienne.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a donné son aval à l'acquisition de la télévision Toronto 1 par deux filiales de Quebecor, le Groupe TVA et Sun Media, qui possède déjà le quotidien *Toronto Sun*.

Au Québec, Sun Media est notamment propriétaire du *Journal de Montréal* et du *Journal de Québec*. TVA est le plus important réseau privé de télévision francophone du Canada.

«Nous entrons dans le marché de la télévision le plus compétitif de l'Amérique du Nord», a déclaré hier le porte-parole de Quebecor à Montréal, Luc

Lavoie. «Quebecor est une entreprise dont l'expansion vient tout juste d'atteindre ses limites au Québec et c'est pourquoi nous devons poursuivre nos activités au-delà de la province.»

### Convergence à l'ordre du jour

La convergence sera à l'ordre du jour entre la station de télévision, le *Toronto Sun* et le *24 Hours*, un quotidien gratuit distribué dans le réseau de transport en commun de la Ville reine, a confirmé M. Lavoie. Il a expliqué que chacun des médias profitera d'une promotion croisée, qui permettra «à l'un de pousser l'autre».

Cette transaction de 46 millions a été conclue parallèlement à l'achat de Craig Media, propriétaire de Toronto 1, par le groupe torontois CHUM. En août, CHUM, qui possède déjà une station de télé dans la

Ville reine, avait accepté de vendre Toronto 1 aux filiales de l'empire québécois.

Hier, l'achat de Craig Media par CHUM pour la somme de 265 millions a été approuvé par le CRTC, tout comme l'a été la vente de Toronto 1 à Quebecor.

L'autorité fédérale a noté que les filiales de Quebecor, contrôlée par la famille Péladeau, avaient promis de respecter les conditions de la licence de la station, qui comporte un ambitieux programme de production locale.

Luc Lavoie a expliqué que les médias écrits du groupe échangeront du contenu avec la station de télévision. «C'est évidemment quelque chose que nous examinons très attentivement, mais il est encore trop tôt pour entrer dans les détails — nous venons tout juste d'obtenir le permis aujourd'hui [hier].»

TVA détendra une participation de 75 % dans Toronto 1, alors que Sun Media possèdera la part restante.

La licence qui a autorisé la création de Toronto 1 a été chaudement disputée et à la surprise de tous, Craig l'a obtenue, le CRTC affirmant que le groupe allait permettre l'éclosion d'une nouvelle voix dans le marché torontois.

La station a diffusé ses premières émissions en septembre de l'année dernière. Mais Craig Media a traversé une crise financière provoquée en partie par les pertes plus importantes que prévu de sa nouvelle station de télé. Selon des médias torontois, les pertes hebdomadaires de Toronto 1 étaient estimées à un million.

Presse canadienne

## • CARRIÈRES ET PROFESSIONS •



L'Externat Saint-Jean-Eudes est un établissement d'enseignement secondaire privé réputé de la région de Québec. Il offre le programme «Éducation internationale» et le programme «Exploration» tout en assurant une vie étudiante dynamique à ses 800 élèves. L'Externat Saint-Jean-Eudes désire, afin de diriger son équipe, s'adjoindre les services d'un gestionnaire visionnaire au poste de :

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

Relevant du conseil d'administration, le Directeur général assume la responsabilité de la gestion de l'ensemble des activités de l'établissement en assurant la direction de l'enseignement, la gestion des ressources humaines ainsi que la gestion des ressources financières et matérielles. Par sa vision stratégique, il veille à concevoir et à assurer le suivi des objectifs et des politiques de l'établissement, liés à ses grandes orientations. Il doit s'assurer du fonctionnement efficace des différents services ainsi que de la mise en application et du suivi des divers programmes et activités. Il doit également, par son implication, représenter l'établissement auprès des différents organismes du milieu. En se démarquant par son leadership et sa facilité à mobiliser une équipe dans un contexte de gestion participative, il assure la coordination des différents comités de l'établissement et voit au suivi des décisions prises par ces comités.

Le candidat détient une formation universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en pédagogie ou dans une discipline connexe et possède une expérience pertinente minimale de dix (10) ans dans le milieu de l'enseignement, dont cinq (5) ans idéalement à un poste de direction. Les profils jugés équivalents seront considérés. Les réalisations du candidat lui ont permis de se distinguer comme un gestionnaire efficace axé vers l'atteinte des objectifs fixés. La connaissance du secteur de l'enseignement privé et un brevet d'enseignement seront considérés comme des atouts. Le candidat doit également être reconnu pour son intégrité et son honnêteté professionnelles ainsi que pour sa facilité à bien cerner les enjeux reliés à la gestion globale d'un établissement.

Toute personne désirant soumettre sa candidature à ce poste est invitée à faire parvenir son curriculum vitae avant le 3 décembre 2004 à l'adresse suivante, en inscrivant le numéro de dossier 3630 :

Raymond Chabot Ressources Humaines inc.  
Recrutement de cadres  
140, Grande-Allée Est, bureau 200  
Québec (Québec) G1R 5P7  
Télécopieur : (418) 647-3241  
Courriel : [recherchecadresqc@recrutement.ca](mailto:recherchecadresqc@recrutement.ca)  
Seules les candidatures retenues seront contactées.



RENSEIGNEMENTS :  
Christiane LEGAULT :  
514.985.3316  
[clegault@ledevoir.com](mailto:clegault@ledevoir.com)

### Excellentes opportunités pour CA, CGA et CMA!

#### Analyste, coût de revient

45 000\$-70 000\$, domaine manufacturier

#### Contrôleur

60 000\$-75 000\$, compagnie privée et publique

#### Vérification interne

60 000\$-75 000\$, envergure internationale

#### Analyste financier

50 000\$-65 000\$, entreprise privée de grande envergure

Milene Rizcalla, CA

Tél.: (514) 985-6486 / Téléc.: (514) 849-8846 / [mrizcalla@quantum.ca](mailto:mrizcalla@quantum.ca)

**quantum**

## Fondements de l'éducation

Le Département d'administration et fondements de l'éducation de la Faculté des sciences de l'éducation sollicite des candidatures pour :

- > un poste de professeur chercheur en évaluation, dont l'approche par compétences.
- > un poste de professeur chercheur en politiques éducatives.
- > Date limite de présentation des dossiers : 1<sup>er</sup> février 2005
- > Entrée en fonction : 1<sup>er</sup> juin 2005

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'université souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et au principe d'équité en matière d'emploi.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter notre site web : [www.scedu.umontreal.ca](http://www.scedu.umontreal.ca)

Université  de Montréal

### ÉCOLE INTERNATIONALE RECRUTE : Directeur pédagogique

- Agrégé d'un diplôme universitaire de premier cycle et le brevet d'enseignement du Ministère de l'Éducation du Québec.
- Une expérience d'au moins 5 ans dans la direction d'une école offrant l'un ou l'autre programme du BI.

Envoyer candidature (CV + lettre de motivation + photocopie des diplômes et dernier bulletin de salaire) par fax **00 202 7545280** ou par mail : [oasis.edu@oasisdemaadi.com](mailto:oasis.edu@oasisdemaadi.com)



### Commission scolaire du Lac-Abitibi

Services des ressources humaines

#### OFFRE D'EMPLOI PP-2004-08

Poste à pourvoir :  
Statut :  
Nbre/heure/semaine :  
Traitement annuel :

Orthopédocogues  
Professionnel régulier  
35 heures  
34 378 \$ à 63 298 \$  
(selon la convention collective en vigueur)  
Début décembre 2004  
Services éducatifs complémentaires  
M. Yvan Savard

#### NATURE DU TRAVAIL

Les emplois d'orthopédocogues comportent plus spécifiquement le dépistage, l'identification et l'évaluation des troubles d'apprentissage scolaire ou des troubles de comportement socio-affectif et la réalisation ou l'assistance aux enseignants dans la réalisation de programmes de rééducation ou de réadaptation des élèves en difficulté par un traitement individuel ou collectif.

#### QUALIFICATIONS REQUISES

Diplôme universitaire terminal de premier cycle en orthopédocogie.

#### QUELQUES ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

En utilisant les techniques et les instruments de mesure propres à sa discipline, l'orthopédocogues évalue le comportement des élèves dont les premières observations des enseignants révèlent une possibilité d'inadaptation au plan socio-affectif ou au plan du processus normal d'apprentissage.

Il participe, avec l'équipe multidisciplinaire appropriée, aux études de cas dans le but de déterminer les mesures nécessaires à la rééducation. Si nécessaire, il réfère certains cas à des cliniques spécialisées.

Il regroupe les élèves présentant des problèmes communs et rencontre régulièrement ces groupes dans des activités spécifiques.

Il rencontre certains élèves présentant des problèmes spécifiques pour favoriser leur intégration au groupe de rééducation ou leur intégration au groupe régulier.

Il prépare le matériel et le déroulement des activités nécessaires à la rééducation, analyse et identifie le comportement des élèves dans les groupes de rééducation. Dans ses fonctions, il est également appelé à établir des contacts étroits avec les parents, les enseignants et les autres professionnels impliqués.

#### LE CANDIDAT DEVRA SATISFAIRE À UNE ENQUÊTE DE SÉCURITÉ

Les personnes intéressées à pourvoir ce poste sont priées de faire parvenir leur demande écrite accompagnée de leur curriculum vitae avant 16 h, le 26 novembre 2004, à l'adresse suivante :

Commission scolaire du Lac-Abitibi  
500, rue Principale, La Sarre (Québec) J9Z 2A2  
À l'attention de Mme Pierrette Hébert

— Une correspondance sera acheminée seulement aux personnes convoquées en entrevue. La commission scolaire participe au programme d'accès à l'égalité en emploi.  
N.B. — Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi et le masculin est ici utilisé avec une valeur neutre.



uOttawa

L'Université canadienne  
Canada's university

Votre avenir se conjugue au présent à l'Université d'Ottawa!

## Joignez-vous à un chef de file national en recherche, en enseignement et en innovation!

### Forte en recherche et développement

L'Université d'Ottawa est un chef de file national en recherche, en innovation et en enseignement. En matière de recherche, elle se classe parmi les universités canadiennes qui obtiennent le plus de financement des secteurs privé et public. Sa gamme de programmes novateurs dans une diversité de domaines, dont les sciences biopharmaceutiques, les affaires électroniques, les études internationales et les langues modernes témoignent de son ouverture sur l'avenir.

### Forte de l'appui qu'elle offre

L'Université cherche à doter des postes de professeurs et professeurs dans toutes ses disciplines. En plus d'offrir des salaires et des avantages sociaux concurrentiels, elle facilite pleinement l'intégration des nouveaux membres du corps professoral.

### Forte du dynamisme qu'elle nourrit

Accueillant plus de 32 000 étudiantes et étudiants, l'Université d'Ottawa compte aujourd'hui sur son équipe dynamique de plus de 900 professeurs et professeurs réguliers et sur son personnel de soutien qui représente plus de 2 000 personnes. Elle est la plus grande université bilingue en Amérique du Nord offrant une gamme aussi variée de programmes d'études.

### ... et forte en avantages!

L'Université d'Ottawa est située au cœur de la capitale canadienne, au carrefour des grands débats politiques et au centre d'importantes décisions économiques. Lieu de prédilection en recherche, elle a su tisser des liens solides avec les plus grands centres et instituts de recherche d'Ottawa. En plus de bénéficier de tous les avantages de sa ville — musées, festivals, restaurants et écoles —, vous pourrez profiter de ses espaces verts pour y faire vos sorties en plein air. Laissez donc l'Université d'Ottawa, l'Université canadienne, vous guider vers le succès!

Nous recrutons dans toutes les disciplines :  
[www.carrieresuniversitaires.uOttawa.ca](http://www.carrieresuniversitaires.uOttawa.ca)

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, COUR FÉDÉRALE, No. GST-2830-04. LOI SUR LA TAXE D'ACCISE REPR. PAR SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, PAVE NET (1998) INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 12:00 AU: 5550 DE LA SAVANE, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de PAVE NET (1998) INC., saisis en cette cause, soit: camion cube Ford Diesel, conteneur en acier. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC, No. 505-22-010571-042. B.M. MÉCANIQUE INDUSTRIELLE INC. c. JOHN JOHNSON J.P. TECHNOLOGIES INC. / TECHNOLOGIES J.P. INC., saisis en cette cause, consistant en: 1 téléviseur écran géant HITACHI, 1 bureau, 1 télécopieur et autres biens. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT OU CHEQUE VISE. Sylvain Darveau, h.j. DARVEAU & ASSOCIÉ, Huissiers de justice, 100 - 529 Ste-Hélène, Longueuil J4K 3R5. Tél: (514) 999-2999.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-020971-044. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, PAVE NET (1998) INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 12:00 AU: 5550 DE LA SAVANE, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de PAVE NET (1998) INC., saisis en cette cause, soit: camion cube Ford Diesel, conteneur en acier. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC, No. 505-02-020314-047. MINISTRE DE L'EM- PLOI, DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE ET DE LA FAMILLE, c. MARTIN BÉDARD. PRENEZ AVIS que le 1-12-2004 à 10h00 au 201 des Ormes à Carignan, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de MARTIN BÉDARD, saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque HONDA, modèle CIVIC, année 1994. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT OU CHEQUE VISE. Sylvain Darveau, h.j. DARVEAU & ASSOCIÉ, Huissiers de justice, 100 - 529 Ste-Hélène, Longueuil J4K 3R5. Tél: (514) 999-2999.

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, No. 500-02-129373-044. 9104-3802 QUÉBEC INC. c. AMIR GHEZALI. Le 01-12-2004 à 11h00 au 10520, RUE ST-DENIS, MONTREAL, DIT DISTRICT, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de AMIR GHEZALI saisis en cette cause consistant en: Télévision Sony Trinitron de couleur gris, vidéo Toshiba de couleur noire; micro-ondes Dunby de couleur blanc, etc. CONDITION: ARGENT COMPTANT OU CHEQUE VISE. Informations: 514-350-9000. DOMINIC BOUCHARD, HUISSIER DE JUSTICE. Etude J.F. Bouchard, Huissiers de Justice.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, No. 500-22-011704-045. COUR DU QUÉBEC (Chambre civile) BANQUE NATIONALE DU CANADA demanderesse c. STEVEN DUNCAN autrefois domicilié et résidant au 205, 23e avenue, à Lachine, province de Québec, H8S 3V1, district de Montréal défendeur

AVIS vous est par les présentes donné que la compagnie 9034-0951 QUÉBEC INC, cons tituée en corporation en vertu de la Loi des Compagnies du Québec Partie 1A et ayant son siège social dans la ville de Montréal, demandera au Registraire des entreprises de la Province de Québec la permission de se dissoudre. Date: à Montréal, le 29ième jour d'octobre 2004. 9034-0951 QUÉBEC INC. Par LOUIS LEKAS - Secrétaire

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, COUR FÉDÉRALE, No. GST-3445-04. LOI SUR LA TAXE D'ACCISE REPR. PAR SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, No. 500-22-011704-045. COUR DU QUÉBEC (Chambre civile) BANQUE NATIONALE DU CANADA demanderesse c. STEVEN DUNCAN autrefois domicilié et résidant au 205, 23e avenue, à Lachine, province de Québec, H8S 3V1, district de Montréal défendeur

ORDONNANCE PAR ORDRE DE LA COUR: AVIS est par les présentes, donné à STEVEN DUNCAN, qu'une (1) copie d'une requête introductive d'instance sur contrat de vente à tempérament a été déposée à son intention au Greffe de la Cour du Québec, chambre civile, du district de Terrebonne, situé au 25, de Marigny Ouest à Saint-Jérôme, province de Québec, le mardi 21 décembre 2004, VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE. Saint-Jérôme, ce 15 novembre 2004. PRÉVOST AUCLAIR FORTIN D'AOUST 55, rue Castonguay, bureau 400 Saint-Jérôme (Québec) J7Y 2H9 (450)436-8244

AVIS vous est par les présentes donné que la compagnie 9034-0951 QUÉBEC INC, cons tituée en corporation en vertu de la Loi des Compagnies du Québec Partie 1A et ayant son siège social dans la ville de Montréal, demandera au Registraire des entreprises de la Province de Québec la permission de se dissoudre. Date: à Montréal, le 29ième jour d'octobre 2004. 9034-0951 QUÉBEC INC. Par LOUIS LEKAS - Secrétaire

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 3835405 CANADA INC. BELSAR ENTERPRISES 7240, Maurice-Duplessis Bureau 204 Montréal (qc) H1E 4A7 AVIS est par les présentes donné que la faillite de 3835405 CANADA INC. BELSAR ENTERPRISES est survenue le 15<sup>e</sup> jour de novembre 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1<sup>er</sup> jour de décembre 2004, à 11 h, au 7100, rue Jean-Talton Est, Suite 800, dans la ville d'Anjou, dans la province de Québec. Date: le 20 novembre 2004. LE GUYC SERRONE, SYNDIC DE FAILLITE INC. 7100, rue Jean-Talton Est Bureau 800, Anjou (Québec) H1M 8S3 Tél. : (514) 355-6553 Téléc. : (514) 355-8423

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE AVIS est par la présente donné que F.G. COMMODITY ELECTRONICS INC., un corps politique d'impôt incorporé selon la Loi, ayant un bureau chef et principale place d'affaires au 3500, de Miniac, St-Laurent (Qc), a déposé une cession le 6 novembre 2004 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7 décembre 2004 à 9 h 30, au bureau du syndic, 1, Westmount Square, bureau, 500, Montréal (Qc), (514) 932-4115. Donné à Montréal, le 16 novembre 2004. Appel & Cie Inc. Syndic Robert Takash, cnp Syndic désigné

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, COUR FÉDÉRALE, No. GST-3445-04. LOI SUR LA TAXE D'ACCISE REPR. PAR SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 10:00 AU: 4570, THIBAUT, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Remorque mélangeuse de béton et 5 remorques. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, No. 500-22-011704-045. COUR DU QUÉBEC (Chambre civile) BANQUE NATIONALE DU CANADA demanderesse c. STEVEN DUNCAN autrefois domicilié et résidant au 205, 23e avenue, à Lachine, province de Québec, H8S 3V1, district de Montréal défendeur

ORDONNANCE PAR ORDRE DE LA COUR: AVIS est par les présentes, donné à STEVEN DUNCAN, qu'une (1) copie d'une requête introductive d'instance sur contrat de vente à tempérament a été déposée à son intention au Greffe de la Cour du Québec, chambre civile, du district de Terrebonne, situé au 25, de Marigny Ouest à Saint-Jérôme, province de Québec, le mardi 21 décembre 2004, VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE. Saint-Jérôme, ce 15 novembre 2004. PRÉVOST AUCLAIR FORTIN D'AOUST 55, rue Castonguay, bureau 400 Saint-Jérôme (Québec) J7Y 2H9 (450)436-8244

AVIS vous est par les présentes donné que la compagnie 9034-0951 QUÉBEC INC, cons tituée en corporation en vertu de la Loi des Compagnies du Québec Partie 1A et ayant son siège social dans la ville de Montréal, demandera au Registraire des entreprises de la Province de Québec la permission de se dissoudre. Date: à Montréal, le 29ième jour d'octobre 2004. 9034-0951 QUÉBEC INC. Par LOUIS LEKAS - Secrétaire

COUR DU QUÉBEC Chambre civile DIVISION DES PETITES CRÉANCES 1<sup>er</sup> Est, rue Notre-Dame, ch. 3150 Montréal, Québec H2Y 1B6 AVIS DE PUBLICATION PAR LA VOIE DES JOURNAUX Avis est donné aux créanciers mentionnés(es) de vous présenter au greffe de la Division des petites créances situé au 1 Notre-Dame est, Ch. 1014 afin de prendre connaissance de la demande déposée contre vous. À défaut par vous de contester la demande dans un délai de trente (30) jours de la présente publication, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous sans autre avis.

AVIS DE CONVOCATION À L'AUDIENCE Nous vous convoquons à l'audience du recours mentionné qui se tiendra le 28 janvier 2005 à 9h30 au: Tribunal administratif du Québec 500, boulevard René-Lévesque Ouest 23<sup>e</sup> étage Montréal (Québec) L'original de cet avis est disponible au secrétariat du Tribunal. Pour toute communication avec le Tribunal, veuillez vous adresser au secrétaire du Tribunal, 500, boulevard René-Lévesque Ouest, 21<sup>e</sup> étage à Montréal, H2W 1W7, (514) 873-7154

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC (DIV. PET. CRÉANCES), No. 500-32-077742-031. DORIS GUINDAR, Partie demanderesse, GHISLAIN COUTURE, Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 01/12/2004 à 14:00 AU: 353, GRANDE-CÔTE, BOISBRIAND, District de TERREBONNE, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de PIZZA MAXIMUM, saisis en cette cause, soit: Equipement et accessoires de restaurant. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. ETIENNE BRUNEAU, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 11:00 AU: 2875, JENSSENS, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Ford Col "Aeromax" 1995. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 11:00 AU: 2875, JENSSENS, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Ford Col "Aeromax" 1995. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE), No. 505-02-021108-042. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, Partie demanderesse, LEONE & FILS TRANSPORT INC., Partie défenderesse. AVIS DE VENTE JUDICIAIRE. PRENEZ AVIS que le 02/12/2004 à 11:00 AU: 2875, JENSSENS, ST-HUBERT, District de LONGUEUIL, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de LEONE & FILS TRANSPORT INC., saisis en cette cause, soit: Ford Col "Aeromax" 1995. CONDITIONS: ARGENT OU CHEQUE VISE. St-Eustache, ce 18 novembre 2004. MARTIN CYR, huissier de justice. Philippe Tremblay, Dion & Ass., 165, rue Du Moulin, St-Eustache, Québec, J7R 2P5. Tél: (450) 491-7575, Fax: (450) 491-3418.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE, No. 500-32-085332-049. GEORGE DJOBOLIAN c. GERARDO NICOLÒ c. LISE ALGER SA c. SYLVIE GALVIN

ORDONNANCE PAR ORDRE DE LA COUR: AVIS est par les présentes, donné à STEVEN DUNCAN, qu'une (1) copie d'une requête introductive d'instance sur contrat de vente à tempérament a été déposée à son intention au Greffe de la Cour du Québec, chambre civile, du district de Terrebonne, situé au 25, de Marigny Ouest à Saint-Jérôme, province de Québec, le mardi 21 décembre 2004, VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE. Saint-Jérôme, ce 15 novembre 2004. PRÉVOST AUCLAIR FORTIN D'AOUST 55, rue Castonguay, bureau 400 Saint-Jérôme (Québec) J7Y 2H9 (450)436-8244

AVIS vous est par les présentes donné que la compagnie 9034-0951 QUÉBEC INC, cons tituée en corporation en vertu de la Loi des Compagnies du Québec Partie 1A et ayant son siège social dans la ville de Montréal, demandera au Registraire des entreprises de la Province de Québec la permission de se dissoudre. Date: à Montréal, le 29ième jour d'octobre 2004. 9034-0951 QUÉBEC INC. Par LOUIS LEKAS - Secrétaire

DOSSIERS REQUÉRANTS(ES) INTIMÉS(ES) 500-32-072367-032 YAMILET KARMI CARLOS HORTIS PAREDES FARA BAPTISTE MAURICE BLAIS MIGUEL ANTONIO DE LEON BENOT CORNEAU G-H-H DURALEU INC. 500-32-082590-045 LOCATION ROYALE LTÉE MARCHAND MELANÇON FORGET 500-32-084328-048 JEAN-CLAUDE TESSIER GESTION IMMEUBLE ACTION CHRISTIAN TRUDEL SOCIÉTÉ EN COMMANDITE VISION PAUL EDGAR RUIS SOLIS DIANE DESJARDINS LES SERVICES AUTOMOBILES RICHARD ST-PIERRE INC. 500-32-084722-042 4146089 CANADA INC. 500-32-084985-045 ELISA MONACO 500-32-085120-048 JASMIN ROY 500-32-085313-049 PAUL ANDRÉ BELSLE 500-32-085332-049 GEORGE DJOBOLIAN 500-32-085374-041 GERARDO NICOLÒ 500-32-085423-046 LISE ALGER SA 500-32-085673-046 SYLVIE GALVIN

La suite des avis se trouve en page C 9

Avis public

Commission des transports du Québec

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX :

Cet espace est réservé par la Commission des transports du Québec pour informer les personnes intéressées par les demandes introduites à la Commission, et qui doivent être publiées conformément au Règlement sur la procédure de la Commission des transports du Québec (art. 17). Cette rubrique contient également l'information concernant les entreprises sanctionnées par la Commission des transports du Québec en vertu de la Loi sur les transports, la Loi sur le transport par taxi, la Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds et des règlements en découlant. Dans la section "Avis divers", la Commission publie les renseignements utiles à la clientèle.

LE TEXTE COMPLET ET INTÉGRAL D'UNE DEMANDE PEUT ÊTRE CONSULTÉ À NOS BUREAUX. LES DÉCISIONS PEUVENT ÊTRE CONSULTÉES À NOS BUREAUX OU SUR NOTRE SITE INTERNET.

TOUTE PERSONNE QUI DÉSIRE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS POUR APPUYER OU S'OPPOSER À L'UNE OU L'AUTRE DES DEMANDES FIGURANT CI-DESSOUS, DISPOSE D'UN DÉLAI DE 10 JOURS DE LA DATE DE LA PUBLICATION POUR LE FAIRE EN S'ADRESSANT AUX BUREAUX DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS. CES OBSERVATIONS DOIVENT ÊTRE ACCOMPAGNÉES DES FAITS REQUIS.

La Commission vous permet d'obtenir la cote des personnes inscrites au Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds de trois façons différentes :

- en visitant notre site web;
- en utilisant notre système de réponse vocale interactive aux numéros habituels du service à la clientèle;
- en contactant notre personnel préposé aux renseignements durant les heures d'ouverture de nos bureaux.

Bureau de Québec 200, chemin Sainte-Foy Québec (Québec) G1R 5V5

Bureau de Montréal 545, boulevard Crémazie Est, bureau 1000 Montréal (Québec) H2M 2V1

Ligne sans frais : 1-888-461-2433

Site web : www.ctq.gouv.qc.ca

Nos heures d'ouverture sont, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 exception faite du mercredi où les services à la clientèle sont offerts de 10 h à 16 h 30.

SANCTIONS : SÉCURITÉ

Service de l'Estrée (vente et réparation) inc. de Sherbrooke est déclarée partiellement inapte. Attribution d'une cote «conditionnel». Décision MCRC04-00233

Les Entreprises Labranche & Fils inc. de Chazel est déclarée partiellement inapte. Attribution d'une cote «conditionnel». Décision MCRC04-00240

SANCTIONS : PERMIS

Gaston Paradis de Chamy Q-206564-001A, agglomération A36 - Québec Suspension du permis de propriétaire de taxi du 21 au 26 novembre 2004 Décision QPTC04-00501

DEMANDES DE NATURE ÉCONOMIQUE AUTOBUS

2422-3026 QUÉBEC INC. 720, rue Trotter Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 8T2 PROC. : CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS DEMANDEUR-CONJOINT AUTOBUS VIENS RIVE-SUD INC. 720, rue Trotter Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 8T2 MAINTIEN DE PERMIS SUITE À UNE FUSION O-M-001037-001B

AUTOCARS ORLÉANS EXPRESS INC. 420, rue McGill, 2e Étage Montréal QC H2Y 2G1 PROC. : JOLI-CŒUR, LACASSE, GEOFFRION, JETTÉ, ST-PIERRE DEMANDE : AÉROPORTUAIRE Territoire : service no.1 : de Québec(Gare du Palais et Gare de Ste-Foy) à l'Aéroport Montréal-Trudeau via l'autoroute 20(arrêt au terminus Longueuil et terminus Berrill-UQAM). Service no.2: de Québec(Gare du Palais et Gare de Ste-Foy) à l'Aéroport Montréal-Trudeau via Trois-Rivières(arrêt au terminus de Trois-Rivières) et Cap-de-la-Madeleine(arrêt en provenance de l'Aéroport seulement, au Dépanneur Le Madelinot) Horaire/fréquence : selon l'horaire déposé à la Commission

Clientèle : passagers aériens Conditions/restrictions : selon le contrat avec Aéroports de Montréal Catégorie : A1 Durée : 5 ans

VOYAGES WONDER INTERNATIONAL INC. 68, boul. René-Lévesque Ouest. Montréal QC H2Z 1A2

MODIFICATION : NOLISÉ

7-M-001204-001A La demanderesse désire ajouter la catégorie A6 ainsi que changer la clientèle pour : toute clientèle faisant affaire avec l'agence de Voyages Wonder Int'l. Travel Inc. et de soustraire la restriction et condition existante qui se lisait ainsi : le service offert en vertu du présent permis sera strictement restreint à des groupes de personnes d'origine chinoise et tous les groupes seront accompagnés d'un guide d'expression chinoise, car il s'agit du transport de passagers venant tant de l'étranger qu'installés ici même dans la zone 1 : Cum (000066) Date de fin : 2005-11-12

TRANSPORT LEMENS INC 17, Cercle Legault Lac-Sainte-Marie QC J0X 1Z0 DEMANDE : ABONNEMENT Territoire : De Val-des-Monts à Gatineau Horaire/fréquence : sur demande Clientèle : moniteurs de ski et les skieurs se rendant à l'Edelweiss Catégorie : A5 Durée : 5 ans

ETHAN ALLEN COACHWORKS, INC. 5510, chemin Saint-François Montréal QC H4S 1B4 DEMANDE : NOLISÉ Territoire : De la frontière Québec-États-Unis (tous ports d'entrée), pour le transport extrajuridictionnel des groupes de passagers en provenance des points autorisés aux permis détenus par la détenteur dans des juridictions autres que le Québec. Horaire/fréquence : Sur demande Clientèle : groupe de personnes exclusivement Catégorie : A6 Durée : 5 ans

DESTINATION CHIC-CHOC INC. 96, boul. Sainte-Anne Ouest Sainte-Anne-des-Monts QC G4V 1R3 MODIFICATION : ABONNEMENT 0-Q-001031-002B Territoire : Du Mont Albert de Mont-Albert aux municipalités de Grosses-Roches, Les Méchins, Rivière-Bonjour, Cap-Chat, Sainte-Anne-des-Monts, La Martre, Marsoui, Rivière-à-Claude, Mont-Saint-Pierre, Saint-Maxime-du-Mont-Louis remplacé par : De : Sainte-Anne-des-Monts À : Mont-Albert (Parc de la Gaspésie et Réserve Faunique des Chics-Chocs et à Rivière-Bonjour) (Réserve Faunique de Matane) avec parcours alternatif via Cap-Chat et Mont-Saint-Pierre Clientèle : Les usagers du parc de la

Gaspésie qui achètent des services multiples vendus par Parc Ami Chic Chocs Inc. remplacé par : Les usagers du Parc de la Gaspésie et des Réserves Fauniques de Matane et des Chics-Chocs. Date de fin : 2009-10-11

DEMANDES DE NATURE ÉCONOMIQUE TAXI

Joseph, David 7988, 12e Avenue Montréal QC H1Z 3H7 PROC. : Me Jean Chayer ET DEMANDEUR-CÉDANT Trad, Mario 470, rue Dugas Laval QC H7X 3T6 TRANSFERT : 9-M-218947-002A A.11 Montréal

## • CULTURE •

COUPS DE THÉÂTRE

## Histoires d'eau et autres

MICHEL BÉLAIR

Le théâtre est un lieu où on partage des expériences. Heureuses, intenses, traumatisantes, peu importe: ce qui compte, c'est qu'on puisse y échanger à partir d'une représentation plus ou moins codée de la vie. Mais que partagent ensemble les enfants de deux ans? Lise Gionet et le Théâtre de Quartier — et tous ceux qui croient au théâtre pour la petite enfance également — ont leur petite idée là-dessus. Et cela prend forme de façon lumineuse dans *Gloulou*, un spectacle qui s'adresse précisément aux enfants de deux jusqu'à quatre ou cinq ans et qu'on peut voir ce week-end (au théâtre Prospero samedi à 13h et dimanche à 15h) dans le cadre des Coups de théâtre.

*Gloulou* repose sur une intuition tout aussi simple que riche: celle des «premières fois que...». Les enfants se font proposer ici un vaste éventail de sensations et d'expériences qui leur sont communes. Cela passe par la découverte des sens — sentir, voir, toucher, entendre sa maman, l'eau, le vent ou la lumière. Et par les premières formes de la conscience et du souvenir. On voit le topo: le territoire théâtral est là. Reste à voir comment on l'articule...

Eh bien, *Gloulou* le fait brillamment en dosant à la fois les mots, la musique, le mouvement et la lumière. En s'appuyant aussi sur la performance remarquable de Simone Chevalot et Jean-Sébastien Lavoie, qui parviennent dès le départ à séduire les enfants et à les mener tout au long des 45 minutes du spectacle dans un environnement qu'ils semblent ravis de (re)découvrir. Comme s'ils voyaient remonter sur scène des souvenirs enfouis qui sont aussi les leurs. Malgré quelques petites longueurs, *Gloulou* s'impose comme un spectacle irrésistible dans lequel les enfants baignent avec ravissement. Quand on sait que c'est la première fois qu'une compagnie québécoise ose aborder ce territoire, on ne peut que souhaiter que l'expérience se répète le plus tôt possible.

On souligne en terminant que vous pourrez trouver dans notre cahier *Culture* une présentation beaucoup plus élaborée des divers spectacles à l'affiche du festival durant le week-end.

Le Devoir



Malgré quelques petites longueurs, *Gloulou* s'impose comme un spectacle irrésistible dans lequel les enfants baignent avec ravissement.

## • AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES •

**MONTREAL**  
**AVIS DE VENTE IMMOBILIÈRE**  
**EN VERTU DE L'ARTICLE 670 C.P.C.**  
 Canada - Province de Québec - Cour Du Québec - District de Montréal - No. dossier: 500-22-098205-043 - No. shérif: 500-18-001150-045  
 Denise QUINTAL, 11, Place Cartier, Saint-Sauveur, Québec, G0P 1R0, partie demanderesse contre Tomasso IANIRO, 8441, l'Esplanade, Montréal, Québec, H2P 2R8 partie défenderesse et L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE MONTRÉAL, mis-en-cause.  
**DÉSIGNATION**  
 La demi indivise de l'immeuble appartenant à M. Tomasso IANIRO.  
 «Un immeuble situé en la Ville de Montréal, connu et désigné comme étant le lot numéro DEUX MILLION CINQ CENT QUATRE VINGT NEUF MILLE TROIS CENT SIX (2 589 306) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.  
 Avec bâtisse dessus érigée portant les numéros civiques 8441 et 8443, avenue De l'Esplanade à Montréal, province de Québec, H2P 2R8.»  
 L'immeuble servant de résidence familiale.  
 La mise à prix est fixée à 43,475,00\$, soit 50% de municipale de la moitié indivise de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des affaires municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives.  
 L'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, à l'ordre du shérif du district de Montréal, au moment de l'adjudication 21,737,50\$ soit 25% de l'évaluation municipale de la moitié indivise de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des affaires municipales, en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives.  
 Pour être vendu au bureau du shérif, Palais de Justice de Montréal, au 1, rue Notre-Dame Est, local 1.96, Montréal, Québec, H2Y 1B6, LE DIX-NEUVIÈME (19<sup>ème</sup>) jour de JANVIER 2005 à DIX heures (10h00).  
 Montréal, le 8 novembre 2004  
 Michel PELLERIN, Shérif adjoint, Bureau du shérif suite 1.146, District de Montréal, 1, Est rue Notre-Dame, Montréal, Québec H2Y 1B6

**Avis public**  
 Demande de dérogation mineure  
 Avis public est, par les présentes donné, à toutes les personnes intéressées que lors de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve qui se tiendra le 7 décembre 2004 à la maison de la culture Mercier, situé au 8105, rue Hochelaga studio B à Montréal, le conseil statuera sur la demande de dérogation mineure suivante:  
 Demande n° 1040603028 relativement à la construction d'un bâtiment résidentiel de typologie isolée sur le lot 1 361 319 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé au 5014, rue Lacordaire à l'angle nord-ouest de la rue De Jumonville.  
 Cette dérogation mineure permettrait la construction d'une résidence avec un alignement de construction de 3,15 mètres donnant sur la rue Lacordaire et de 13,6 mètres sur la rue De Jumonville et avec marge latérale du côté nord de l'emplacement de 53 centimètres au lieu d'un décapement minimal de 1,5 mètre, et ce, malgré les articles 60 et 71 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (01-275).  
 Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil d'arrondissement relativement à cette demande lors de cette séance.  
**DONNÉ À MONTRÉAL,**  
**CE 24<sup>e</sup> JOUR DE NOVEMBRE 2004**  
 Le secrétaire d'arrondissement substitut,  
 M. Daniel Hébert

**MONTREAL**  
**AVIS DE VENTE IMMOBILIÈRE**  
**EN VERTU DE L'ARTICLE 670 C.P.C.**  
 Canada - Province de Québec - Cour SUPÉRIEURE - District de Montréal - No. dossier: 500-05-064689-019 (500-09-012771-028) - No. shérif: 500-18-001160-044 9027-1586 QUEBEC INC. et Chi Chung WANG, 12700, Sherbrooke Est, Montréal, Québec, H1A 4Y3, partie intimée saisissante contre DÉVELOPPEMENT METRO-MONTRÉAL Canada CORPORATION, 1510, Henri-Bourassa Ouest, #200, Montréal, Québec, H3M 3E3, partie appelante saisie et L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE MONTRÉAL, mis-en-cause.  
**DÉSIGNATION**  
 «Immeuble situé au 12700 à 12822 rue Sherbrooke Est, Montréal, Québec, H1A 4Y3.  
 a) Le lot numéro UN MILLION CINQ CENT TROIS MILLE HUIT CENT CINQUANTE ET UN (1 503 851) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.  
 b) Le lot numéro UN MILLION CINQ CENT QUATRE MILLE QUATRE (1 504 004) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.  
 c) Le lot numéro UN MILLION CINQ CENT QUATRE MILLE CINQ (1 504 005) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.  
 d) Le lot numéro UN MILLION CINQ CENT QUATRE MILLE DEUX CENT QUATRE-VINGT (1 504 280) au cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.»  
 La mise à prix est fixée à 2,945,100,00\$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, à l'ordre du shérif du district de Montréal, au moment de l'adjudication.  
 Pour être vendu au bureau du shérif, Palais de Justice de Montréal, au 1, rue Notre-Dame Est, local 1.96, Montréal, Québec, H2Y 1B6, le DOUZIÈME (12<sup>ème</sup>) jour de JANVIER 2005 à DIX heures.  
 Montréal, le 2 novembre 2004  
 Michel PELLERIN, Shérif adjoint, Bureau du shérif suite 1.146, District de Montréal, 1, Est rue Notre-Dame, Montréal, Québec H2Y 1B6

**AVIS**  
**À TOUS NOS**  
**ANNONCEURS**  
 Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.  
 En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

**AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES**  
**HEURES DE TOMBÉE**  
 Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.  
**Publications du lundi:**  
 Réservations avant 12 h 00 le vendredi  
**Publications du mardi:**  
 Réservations avant 16 h 00 le vendredi  
**Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340**  
 Sur Internet:  
[www.ledavoir.com/avis.html](http://www.ledavoir.com/avis.html)  
[www.ledavoir.com/offres.html](http://www.ledavoir.com/offres.html)  
 Courriel: [avisdev@ledavoir.com](mailto:avisdev@ledavoir.com)

**DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE :**  
**9011-1378 QUÉBEC INC. (ECLAIR PLUS)**  
 2148, rue de la Province  
 Porte 200  
 Longueuil (Qc), J4G 1R7  
 AVIS est par les présentes donné que la faillite de 9011-1378 QUÉBEC INC. (ECLAIR PLUS) est survenue le 12<sup>e</sup> jour de novembre 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 3<sup>e</sup> jour de décembre 2004, à 14 h, au 7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600, dans la ville d'Anjou, dans la province de Québec.  
 Daté le 20<sup>e</sup> jour de novembre 2004.  
 Johanne Sierpoux, CIRP  
 LE GROUPE SIERPOUX, SYRUC DE FAILLITES INC.  
 7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600  
 Anjou (Québec) H1M 3S3  
 Tél. : (514) 355-6553 Téléc. : (514) 355-6423



Comité de gestion  
 de la taxe scolaire  
 DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

## AVIS PUBLIC

## Vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes scolaires

Avis public est par les présentes donné que les immeubles ci-après décrits seront vendus à l'enchère publique au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal au 500, boulevard Crémazie Est, Montréal, le 8 décembre 2004 à dix heures (10 h 00) à la salle 128 pour satisfaire au paiement des taxes scolaires et, s'il y a lieu, des taxes municipales, avec intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépens ne soient payés avant la vente.

Je certifie que l'état ci-dessous contient une description sommaire des immeubles à vendre le 8 décembre 2004 pour défaut de paiement des taxes scolaires imposées sur lesdits immeubles et dues au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

Francine Dubois, Directrice générale  
 500, boul. Crémazie Est  
 Montréal Qc H2P 1E7  
 le 22 octobre 2004

## Liste des immeubles à vendre pour défaut de paiement des taxes scolaires

N° de compte	Paroisse cadastrale	Cadastre	Sub-division	Numéro, rue, ville	Nom du propriétaire	N° de compte	Paroisse cadastrale	Cadastre	Sub-division	Numéro, rue, ville	Nom du propriétaire
Tous les immeubles suivants font maintenant partie du territoire de la nouvelle ville de Montréal:											
07-03054262	00	2089911		57, ROAD GLENMORE, HAMPSTEAD QC, H3X 3N1	LAXER-STEIN, SANDRA	<b>Paroisses cadastrales</b>					
21-04076265	00	1389313		4539, BOUL. DES SOURCES, ROXBORO QC, H8Y 3C5	ZAHRA, MAY ABOU	<b>Code</b>	<b>Description</b>	<b>Code</b>	<b>Description</b>		
25-04038774	00	1516763		1880, RUE DE LONDRES, SAINT-LAURENT QC, H4L 3A4	MACKENZIE, CLYDE	00	Cadastre du Québec	15	Quartier Saint-Jean-Baptiste		
25-05016837	00	1451431		2932, PLACE EDOUARD-DUFRESNE, SAINT-LAURENT QC, H4M 2Y6	SIENKO BAJ, JADWIGA	01	Quartier Centre	16	Quartier Saint-Laurent		
29-05010103	00	1580052		1, AV. WOOD, WESTMOUNT QC, H3Z 3C5	NANAS, NICK	02	Village incorporé de la Côte-des-Neiges	17	Quartier Saint-Louis		
	00	1580116				03	Village incorporé de la Côte-de-la-Visitation	18	Quartier Sainte-Anne		
	00	1580211				04	Village incorporé de la Côte-St-Louis	19	Quartier Sainte-Marie		
30-01022451	00	1567687		1364, RUE SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL QC, H2L 2H6	CHAMBERLAND, NORMAND	05	Quartier Est	20	Paroisse de la Rivière-des-Prairies		
30-01098341	00	1567688		1366, RUE SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL QC, H2L 2H6	CHAMBERLAND, NORMAND	06	Village incorporé d'Hochelaga	21	Paroisse de la Pointe-aux-Trembles		
30-01104819	00	1566713		2207, RUE PANET, MONTRÉAL QC, H2L 3A4	CHAMBERLAND, NORMAND	07	Paroisse de Lachine	22	Ville de Lachine		
30-02025145	00	2280763		520-524, RUE DE CADILLAC, MONTRÉAL QC, H1N 2T1	DUBOIS, YVES	08	Paroisse de la Longue-Pointe	23	Village de la Pointe-Claire		
30-02143628	00	1058489		7519, BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC, H1E 1N9	ARDUINI, GIOACCHINO	09	Quartier Ouest	24	Paroisse de Sainte-Geneviève		
30-03040476	00	2648731		4980, RUE BUCHAN, MONTRÉAL QC, H4P 1S8	3539474 CANADA INC.	10	Municipalité de la Paroisse de Montréal	25	Village de Sainte-Genève		
30-03040478	00	2648715		5000-5100, RUE BUCHAN, MONTRÉAL QC, H4P 1T2	3539474 CANADA INC.	11	Paroisse de Saint-Laurent	26	Paroisse de Saint-Antoine de Montréal		
30-03115781	20	2166	1	LOT VACANT, RUE DE SAINT-REAL, MONTRÉAL QC,	CONSTRUCTION PRAXI INC.	12	Paroisse de Saint-Antoine de Montréal	27	Paroisse Saint-Raphaël de l'île Bizard		
	20	2166	2			13	Quartier de Saint-Antoine de Longueuil	28	Paroisse de Sainte-Anne		
	20	2166	3			14	Quartier Saint-Jacques	29			
30-05072117	00	1567692		1450-1456, RUE SAINTE-CATHERINE EST, MONTRÉAL QC, H2L 2H6	EDIFICE STATION C INC.						

## Conditions de vente

## L'immeuble est vendu aux conditions et charges énumérées ci-dessous

- Aucune offre ou enchère ne peut être reçue si celui qui la fait ne déclare ses nom, qualité, profession et domicile. Les offres et enchères peuvent être faites par procureur. Il est dressé procès-verbal des offres et enchères reçues.
- En aucun cas, l'adjudication ne peut être faite avant qu'il ne se soit écoulé cinq minutes depuis la dernière enchère.
- Lors de l'adjudication d'immeubles vendus séparément, l'adjudicataire doit verser par chèque visé à l'ordre du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal ou en argent, à l'officier chargé de la vente, le montant total de son acquisition.  
 À défaut de paiement immédiat, la personne faisant la vente remet sans délai l'immeuble en vente ou ajourne la vente au lendemain ou à un autre jour dans la huitaine, en donnant, à haute et intelligible voix, avis de l'ajournement aux personnes présentes. Si l'immeuble est adjugé à un prix moindre que celui offert par l'adjudicataire en défaut, ce dernier est tenu au paiement de la différence.
- L'adjudicataire doit aussi payer en sus du prix de son adjudication, les coûts du certificat d'adjudication.
- L'adjudicataire et son représentant, s'il y a lieu, devra être en mesure de fournir la preuve de son identité. Il devra en conséquence:
  - s'il est une personne physique, déclarer son nom, son lieu et date de naissance et l'adresse de son domicile; \*
  - s'il est une personne morale, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte, sa loi constitutive, son siège social et fournir la résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur; \*\*
  - s'il est une société ou une association, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse et fournir une résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur. \*\*
 Toute personne ou compagnie intéressée à enchérir sur l'un ou plusieurs des immeubles annoncés pourra s'inscrire auprès de la personne chargée de la vente et lui fournir tous les documents requis aux présentes à partir de 9 h 30 le 8 décembre 2004. Cette inscription sera valable pour toutes les enchères auxquelles participera la personne ou compagnie inscrite.
- L'adjudicataire prend l'immeuble dans l'état où il se trouve au moment de l'adjudication, avec tous les droits du saisi, qui s'y rattachent, y compris les servitudes actives, même non inscrites au procès-verbal, et il l'acquiert sans garantie de contenance.  
 La propriété vendue pour taxes peut être rachetée par le propriétaire ou son représentant, en n'importe quel temps dans l'année qui suit la date de la vente, sur paiement à l'acquéreur du montant payé par lui pour cette propriété, y compris les coûts du certificat d'adjudication, les intérêts au taux fixé par la loi et les autres frais et moyennant en outre, dans le cas de lots vacants, le remboursement à l'acquéreur des taxes foncières générales ou spéciales payées par ce dernier.

\* Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'un certificat de naissance, un passeport, une carte de citoyenneté, etc.;

\*\* Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'une copie de la charte ou de tout document officiel pertinent.

Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340

# LES PETITES ANNONCES

Courriel:  
petitesannonces@ledevoir.com

Pour annoncer dans cette section, communiquez avec Jacques A Nadeau  
514-985-3454 • 1 800 363-0305 janadeau@ledevoir.com

## CHARME & PRESTIGE

DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS



**OUTREMONT**  
Beauté remarquable!  
Magnifique cottage dont les volumes sont exceptionnellement équilibrés. Immenses fenêtres. Plafonds 11'6". Escalier, boiserie, portes françaises remarquables. 5 chambres, 3 s/bains, garage double, 2 stationnements extérieurs. 1 399 000 \$  
**CHARLOTTE MICHAUD**  
514-272-1010  
Groupe Sutton-Immobilier Inc. Courtier Immobilier



**PETITE ITALIE**  
Grand style!  
Face à un joli parc, près du Marché Jean-Talon, luxueux condos neufs de 1430 à 1845 p.c. Garages disponibles, cuisine et bain. Style contemporain. Occupation immédiate.  
**CHARLOTTE MICHAUD**  
514-272-1010  
Groupe Sutton-Immobilier Inc. Courtier Immobilier



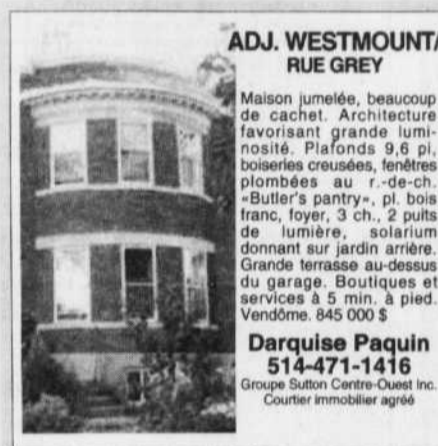
**LE 777**  
ESPACE URBAIN REPENSÉ  
Visitez les unités à vendre ou à louer disponibles  
Bureau des ventes : 777 rue Gosford, entrée rue St-Louis  
Dim. 14h à 16h sur rendez-vous  
**Debby Doktorczyk**  
514-947-5597  
www.habiter.com



**CHARLEVOIX**  
LOCATION TOURISTIQUE  
Découvrez le charme et le confort uniques de nos chalets, maisons de campagne et villas, et admirez le fleuve dans toute sa majesté.  
**www.imcha.com**  
418.435.6868  
Immeubles Charlevoix courtier

[www.suttonchalet.com](http://www.suttonchalet.com)  
Propriété privée sur un site enchanteur d'environ 7,3 acres, située à 5 minutes de marche du centre-ville et à 5 minutes de voiture du Mont Sutton  
• 2 chalets  
• Un étang pour la baignade, alimenté par 2 ruisseaux  
• Un pont en bois  
• Et plus  
Prix: 750 000 \$  
Tel: 1 450 538-3499  
Faites une visite virtuelle à [www.suttonchalet.com](http://www.suttonchalet.com)

[www.residencemonkland.com](http://www.residencemonkland.com)  
Résidence unique en plein cœur du Village Monkland. Cette remarquable propriété de N.D.G. photographiée dans des magazines de décoration, a été totalement rénovée et convertie en une résidence de luxe exceptionnelle. Cette maison de rêve est venue habiter. Environ 5 500 pi<sup>2</sup> répartis sur 3 étages incluant un demi-sous-sol. Terrasse d'environ 750 pi<sup>2</sup> sur le toit. Peut aussi être utilisée en duplex ou convertie en 3 condominiums d'environ 1 840 pi<sup>2</sup> chacun.  
Prix: 1 150 000 \$  
Tel: 1 450 538-3499  
Faites une visite virtuelle à [www.residencemonkland.com](http://www.residencemonkland.com)



**ADJ. WESTMOUNT/ RUE GREY**  
Maison jumelée, beaucoup de cachet. Architecture favorisant grande luminosité. Plafonds 9,6 pi, boiserie creusée, fenêtres plombées au r.-de-ch. • Butler's pantry, pl. bois franc, foyer, 3 ch., 2 puits de lumière, solarium donnant sur jardin arrière. Grande terrasse au-dessus du garage. Boutiques et services à 5 min. à pied. Vendôme. 845 000 \$  
**Darqaise Paquin**  
514-471-1416  
Groupe Sutton Centre-Ouest Inc. Courtier immobilier agréé



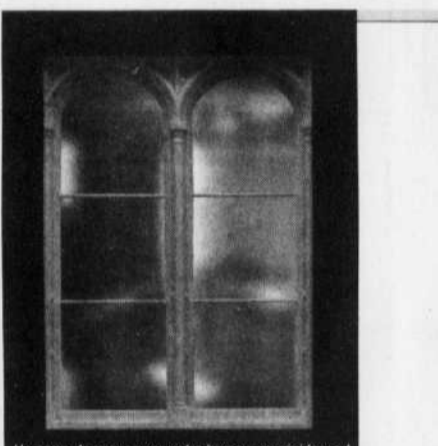
**SUTTON**  
Secteur recherché. Belle vue. Luxueux. Cott. de 10 pces. Garages double. Grand terrain bien aménagé avec ruisseau et petit étang. Occupation rapide.  
Diaporama : <http://city.piq.com/360/85-1459/85-1459.htm>  
**JEAN LACROIX 450-538-4000**  
Imm. Dynamiques cfr



**LE BROADWAY**  
En livraison  
Nouvelles unités admissibles au programme d'accession à la propriété de la Ville de Montréal. Immeuble classique New Yorkais. Stationnements intérieurs disponibles, grande variété d'espaces. Bureau des ventes sur place au 65 est, bouf. René Lévesque. Mar au jeu 12h - 18h, sam et dim 12h - 17h.  
**514 396-6480 www.aploft.com**

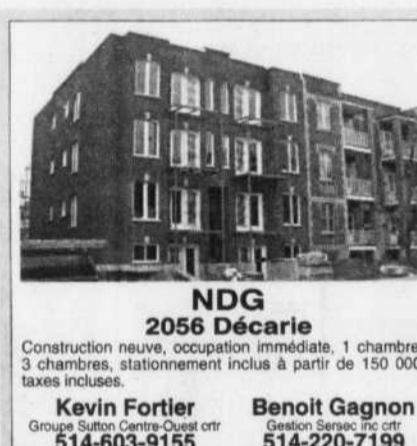


**BORD DE LAC**  
À 20 min. de Morin Heights  
Maison de rêve en forêt laurienne sur le bord d'un lac sauvage à 70 min. de Montréal. Construction écologique tout en bois, plafonds cathédrale, fenestration+, foyer de masse, 4 cdc, architecture étonnante, gar. en bois de palette. Parution dans plusieurs magazines. 775 000 \$.  
**450-562-8781 450-458-1845**



Un coup de cœur pour votre bureau, ou résidence!

**Les Lofts du Palais**  
Immeuble ancestral datant de 1856  
Murs de briques  
Plancher bois franc et céramique  
Foyer au gaz  
Climatisation  
Ascenseur  
Mezzanine  
Haut plafond  
Généreuse fenestration  
Gigleurs  
Ventes et/ou location  
Visite libre dimanche 14h - 16h  
15, Notre-Dame Ouest  
INFOS 514 524 8105 André J. Saindon  
514 374 4001 Michel Bouchard



**NDG**  
2056 Décarie  
Construction neuve, occupation immédiate, 1 chambre à 3 chambres, stationnement inclus à partir de 150 000\$, taxes incluses.  
**Kevin Fortier** 514-603-9155  
**Benoit Gagnon** 514-220-7199



**CENTRE-VILLE**  
1605 Docteur Penfield  
Immeuble prestigieux, près de tous les services, 1 chambre, 2 salles de bain, 2 garages - 355 000\$. 1 chambre + den, 1 garage - 419 000\$. 2 chambres, 2 salles de bain, 2 garages - 575 000\$.  
**Kevin Fortier** 514-603-9155  
**Benoit Gagnon** 514-220-7199



**VIEUX-MONTRÉAL**  
Loft exceptionnel de 1 925 p.c., entièrement restauré dans immeuble historique en pierre. Murs de brique, bois franc, foyer naturel, plafonds haut, 1 cdc, 1 bureau, immense sdb, électros stainless, garage. Unité de rêve. A voir! 625 000 \$.  
**Louise Gimbert 514-931-4447**  
Les Courtiers du Canal cfr



**CANTON DE L'EST**  
Maison pièces sur pièces sur 2,27 acres à la campagne. Site très paisible et privé à l'abri de tous regards et de bruit. Maisonnette d'invités, piscine creusée. Moins d'une heure de Montréal. 265 000 \$.  
**Linda Bresee**  
450-538-3126 / cell. 450-522-3800  
Royale Lepage Action, Cfr.



**LAC BEAUPORT**  
Magnifique vue sur le lac et les montagnes, construction récente à la fine pointe du design... proximité lac, golf et ski. \$359,000.00  
**Sylvie Thériault**  
418.849.1074  
Immeubles Charlevoix, courtier immobilier agréé  
**www.imcha.com**



**LAC BROME - 660 000\$**  
Domaine de prestige, 48 ac de prairies et de boisés mixtes, grand étang pour la baignade, jardin d'eau, belle grange ancienne. Privé, vue des montagnes, maison d'autores au cachet unique, foyer de brique, belle luminosité intérieure. Voir mls.ca YA387136.  
**Mireille Lemaître 450-242-2000**  
Royal Lepage Action - courtier immobilier agréé

**100**  
VISITES LIBRES  
**CENTRE-VILLE**  
705, Georges-Vanier n° 101  
Dimanche de 14h à 16h  
Superbe condo 2 chambres, foyer, garage. Occupation possible. 195 000 \$  
**MARIE A. GOUAZOU**  
514-727-0293  
Immeubles GMA cfr

**103**  
CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS  
**QUÉBEC**  
Centre ville, condominium 4 pièces (1145 p.c.), près de tous les services, en face de la rivière St-Charles. 119 000 \$.  
**SYLVIE THÉRIAULT**  
418-849-1074  
Immeubles Charlevoix courtier immobilier agréé  
**www.imcha.com**

**103**  
CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS  
**ILE DES SOEURS**  
VISITE LIBRE sam/dim 12h-16h  
4, Pl. Jardin des Vosges #425.  
Superbe réplique Pt. des Vosges (Paris), 2 c.c., 2 s. de b., foyer, ensoleillé, vue panoramique fleuve, déco et rangement professionnels.  
A.C. 2 garages. Garantie APCHQ  
Une visite s'impose. Condo neuf.  
465 000\$ 514-766-7552

**121**  
ESTRIE  
**CENTRE DE VACANCES**  
RÉPUTÉ  
Établi depuis 44 ans, site de villégiature exceptionnel de 300 acres. Spécialité équestre et autres activités plein air. Classé 4 étoiles, excellent achalandage, raison de vente: retraite.  
**audirecteur@yahoo.ca**

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER  
**QUÉBEC VIEUX-PORT**  
Quartier de l'Académie, 3 1/2 entièrement rénové, chauffé, éclairé, salle de cond. physiq., stat. int. Au cœur du centre-ville. 950 \$/m.  
**LUCILLE THIBAUT**  
418.692.2908  
Immeubles Charlevoix cfr

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER  
**MÉTRO SHERBROOKE**  
(accès direct) 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Vue Mt-Royal, balcon. Elec, clim, chauffé, frigo, cuisinière, piscine, sauna, buanderie. Tout inclus.  
**514-842-3234**

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER  
**DISCRIMINATION INTERDITE**  
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.  
**MÉTRO CADILLAC - 4 1/2**, installation lavésé superposés. 625 \$ (n.c.), 1 déc. 514-251-8868  
**MÉTRO Pte IX** Raz-de-ch., 6 pièces, 2 ch., rénové, décoré, bois franc, télécom ch. pièce. Idéal pers. prof. Réf. 1200\$/mois. 450-670-7607  
**MÉTRO SHERBROOKE** Grand 7 1/2, 3e étage, très propre, boiserie, 2 balcons. Libre 1er déc. Références. 1300\$/chauffé. 514-376-3703  
**MILE-END - 6 1/2** R. de c., 2 c.c.-bureau+s. de lav. Pl. bois franc, chauff. élec. Cour. Libre 1 475\$. 514-273-4850  
**N.D.G. adjacent**, 5 1/2, r. de c., boiserie, beaucoup de cachet, solarium, balcon, accès cour, lavésé au s.s. 945\$/chauffé. 514-481-3114 (répondeur).  
**NDG - H. duplex**, 7 1/2, frais petit, près métro et écoles, foyer et boiserie, lav.-vaiss., rangement, garage + stat. 1 100 \$/m.(n.c.). 514-481-3856

**LES PETITES ANNONCES**  
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00  
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h 30 pour l'édition du lendemain.  
Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340  
Conditions de paiement: cartes de crédit  
MasterCard VISA

**101**  
PROPRIÉTÉS À VENDRE  
**BEACONSFIELD SUD**  
Cottage 4 c.c., 3 s. de b., vue lac. Beau jardin ensoleillé. 379 000\$ 514-697-4460  
Nirvana Hachem  
Nirvana Hachem

**101**  
PROPRIÉTÉS À VENDRE  
**VIEUX-QUÉBEC**  
PRÈS DU CHÂTEAU  
CONDO EXCLUSIF, divisé (bel immeuble de 1850), entièrement restauré, vue dégagée, pierre et/ou brique, insonorisé, cuisine et salle de bain bois, granite et ardoise, bain thérapeutique, conception haut de gamme par designer.  
**418-575-1725/418-487-4774**

**120**  
LAURENTIDES  
**STE-AGATHE-DES-MONTS**  
Maison de prestige avec plage sur le lac des Sables.  
OPPORTUNITÉ UNIQUE 7 c.c. avec 5 s. de b. complètes, 2 foyers, immense salle à manger avec vue, 2 salons, piscine 38', 2 acres de terrain. Très privé. Idéal pour B&B. 675 000\$  
Voir: [lancentral.com](http://lancentral.com)  
**BRYGITTE**  
819-323-3856

**130**  
MAISONS DE CAMPAGNE  
La tranquillité à 60 min. de Mtl, sur la Rive-sud à St-François du Lac, maison de campagne fraîchement rénovée avec garage et grange, atelier avec mezzanine, superbe aménagement pays., terrain 54 000 pi<sup>2</sup>, 135 000\$.  
(450) 742-7888  
(450) 587-3209

**135**  
TERRAINS  
**ST-MICHEL-DES-SAINTS**  
67034 p.c. 6000\$  
244835 p.c. 17000\$  
450-833-6868

**QUÉBEC**  
Vieux port, grand 4 1/2 pces vue sur la marina, rénové, 3 foyers décoratifs, stationnement intérieur disponible, coin tranquille. 975 \$ par mois.  
**SYLVIE THÉRIAULT**  
418-849-1074  
Immeubles Charlevoix courtier immobilier agréé  
**www.imcha.com**

**APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**  
**HADDON HALL**  
Vieille libre  
2255 Lambert-Cloise/Sherbrooke O  
Spacieux 3 1/2 à 8 1/2  
3 électros, s. de lavage, chauffé foyer au bois, pl. bois franc.  
514-932-6127 - [www.realtor.ca](http://www.realtor.ca)

**APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**  
**NOUVEAU ROSEMONT**  
Grand 5 1/2 frais peints près métro Langelier. 800\$ non chauffé, 450-424-4783  
**OUTREMONT** 7 1/2, 3e, 3 cdc, rénové avec goût, 3 élec., pl. bois. Libre 18 déc. Aubainel Cession de bail; 1 000 \$/m pour 6 mois. Page: 514-957-5453  
**OUTREMONT** Condo moderne, 4 1/2, 2 c.c., 5 électros, balcon, garage. Dec. 1 200\$ 514-812-1434  
**OUTREMONT** Superbe 719 av. Wilderton, 2e, 3 cdc, chauffé, 3 électros, foyer, pl. bois, terrasse, stat., remise Libre. 514-992-4175

**APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**  
**OUTREMONT**, 5 1/2 et 9 1/2 Coin de l'Épée/Bernard, rénovés, lumineux, les entrées, balcon. 1 100\$ et +. Libre. 514-238-3194  
**OUTREMONT-LAURIER** 2 c.c. Style loft, rénové, brique, électros. Stat. Libre. 1495\$ 514-928-7784  
**PLATEAU - LOFTS NEUFS**, MAGNIFIQUES sur rue St-Denis, 3 électros en inox 965 à 1 900 p.c. 514-875-2938, 514-575-0661  
**PLATEAU** Bas duplex, 1 000 p.c. Hôtel-de-Ville/Napoléon, rénové, 1 cdc, terrasse, cave/rang, lav.-vaiss. 1 450\$/m. 1 jan. 514-594-9976  
**PLATEAU haut duplex**, 1300 p.c. Clair, calme, 2 c.c. fermées, 4 électros. Terrasse sur toit. Libre. 1400\$ 514-525-5920

**WESTMOUNT**  
Maison élégante en pierre sur cul-de-sac, hall d'entrée avec escalier circulaire entre salon et salle à manger. Nouvelle fenestration, magnifiques planchers en bois, 3 foyers, 6 cdc, bibliothèque, 3 + 2 sdb, garage pour 2 voitures, sous-sol fini ensoleillé. 1 595 000\$  
**514-845-7000**

Téléphone: 985-3322
Télocopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

PLATEAU, SECTEUR CALME (Chabot/Laurier) face parc 3e, 4 1/2 + s. lavrang. Cachet. Pl. bois franc. reptent. Décembre. 795\$ 514-522-3761

PLATEAU, 6 1/2 sur 2 étages entièrement rénové céramique, pl. bois franc, foyer, bain romain dans chambre des maîtres. 1800\$ 514-244-0697

PLATEAU, beau 3 1/2 rénové, style loft, bois franc. Dec. 850\$ 514-804-8965

PLATEAU, très bel apt rénové 4 1/2 (+ de 700 p.c.) Libre. Ref. requises. FAUT VOIR! 800\$ non chauffé. 514-729-7619

PRÈS HEC, STE-JUSTINE Grand 3 1/2 chauffé, eau chaude, équipé. Clair. 650\$ 514-271-4168

QUÉBEC - Quartier Montcalm Tranquille. 7 1/2 ensoleillé de 3 côtes. Stat. 1 200 \$/m (chauffé). 418-882-0634

RES. SOLEIL À ST-LAURENT 3 1/2 à sous-loyer ou occuper pour personnes âgées autonomes. Ti inclus, infirmières, médecins, etc 514-272-1676

ROSEMONT, 6e près Masson 5 1/2, 2 c.c., 3e, ensoleillé, entrée lav/séch. Dec. ou janvier. 745\$ 514-279-9562

RUE DARLING (entre métro Prétontaine et Joliette) 4 1/2 au 2e. (2 pcs obs) Libre. 600\$ Visite sur r.-v. 514-356-2299

VIEUX MONTRÉAL Luxueux 2 1/2, loggia avec vue sur jardin privé, foyer, 1er dé. 900\$ 514-849-5125 514-214-9887

VIEUX-MONTRÉAL - CONDO Mezzanine, 2 s. de b., foyer, terrasse. Stat. int. Très propre. 1 600\$ 514-562-6475

VILLAGE-PARC LAFONTAINE Loft neuf avec 1 c.c. fermée, 800 p.c., pl. bois franc, 6 électros. Libre. 514-528-1797

VILLERAY, charmant 5 1/2, cachet, ensoleillé, calme/séjour, métro idéal couple, pers. seule. Non-fum. Dec. ou jan. 800\$. Ref. 278-3595

161 SOUS-LOCATION

PRÈS HEC, bachelier rénové. 500\$/m tout inclus. Pour 2 à 4 mois. 514-735-0291

QUÉBEC-ST-JEAN-BAPTISTE Jan. à fin juin. 5 1/2 sur 2 étages, bois franc, foyer, briques, stat. Meubles et accessoires inclus. Prix à nég. 418-649-3977

VIEUX-ROSEMONT beau grand 5 1/2 lumineux, tranquille, 2 c.c. Tout meublé. 1er jan au 31 mars. 1 100\$/m ti compris. 514-729-0097

164 CONDOMINIUMS À LOUER

A LACHINE Provost/36e (Prévil) Superbe condo, 4 1/2, mezz., foyer. Garage. Près A13 et 20. Libre. 514-634-4226

CANAL LACHINE Condo neuf style loft, 1 c.c. 5 électros acier inoxydable. Terrasse, vue sur canal. Libre. 1 300\$ 514-721-2548

CENTRE-VILLE LAVAL Construction neuve en béton. Ascenseur, unité coin ensoleillée, 2 c.c., foyer, a/c, jardin central. Près de tous les services. 1 800\$ 514-965-5030

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

BELOËL, Prévost - Maison 11 pièces, 4 c.c., gr. jardin et plac. communautaire à proximité. Meublé ou non. Libre début 2005. À partir de 2000\$/m. 450-446-5473

LÉVIS (5 min. des ponts), joli cottage de rêve, meublé, 2 c.c., vue, accès au Fleuve. 418-838-7981

OUTREMONT maison 4 + 1 c.c. 2 1/2 de b., rue paisible, 5 électros, jardin, s.-s. Invi. 2 stat. 3870\$/m non-chauffé. Libre dec. 514-344-7594

167 MEUBLÉS

CENTRE-VILLE 3 1/2 meublé tout équipé. N-Fum. Nov-avril Spécial 1000\$/m ti inclus 514-844-2916 514-281-8720

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER

\*\*\* PARIS XVI \*\*\* Superbe appart. 3 1/2 meublé ancien, 1 équipé, 2-4 pers., parc. Disp. sem./mois. (450) 968-0282

À CARPENTRAS en PROVENCE Joli et grand 3 1/2, centre-ville près d'Avignon. 514-972-9294

À PARIS - 400 à 700 euros/sem. Bastille, Marais, xyzap@yahoo.fr 011 33 675 524 579

APP. tr. clair, 2e, Paris 19e, ass., gar., métro 5 min. 1-4 pers. Sem/mois. 514-767-5027

NICE, la plus belle vue mer de la Côte, chambres sur colline d'oliviers et pins, terrasses, réno dans l'esprit italo-provençal. Tel 33-6-07-51-15-77 boronnic@hotmail.com

PARIS - 650\$/sem. et plus Marais, St-Germain. Aussi Barcelone. 514-487-3476 marcohebert@wanadoo.fr

PARIS Petit bijou d'appartement sur la Butte Montmartre, au cœur de Paris. Paisible, ensoleillé, 2-3 pers. (514) 486-0258

PARIS 7e (prox. St Germain des Prés), B&B - suite-bains privés, charme, tranquille. 1 000 euros sem. 011-336-54-64-38-24 bandparts@hotmail.com

PARIS 9ème app. meublé équipé 2 chambres min 3 mois, euros 1 400 / mois. 514-276-9817

PARIS QUARTIER LATIN Situé 50m Notre-Dame-Desse, grand studio lumineux, poutres, tomettes, cuisine séparée, entièrement équipé (lit 2 p., ab.-ref., info/résev. 819-777-4498 homelidays.com (no 13038)

PARIS XIVe joli studio tout équipé Direct Roissy, Sem/mois, non-fum. montsours@hotmail.com

PARIS XIX Joli studio clair, vue dégagée, meublé, équipé, pr. métro. Min. 3 mois. 514-486-8042

PARIS XVIIe - studio, 2 pers. neuf. Tranquille, côté jardin. Sem/mois. 514-769-3410

PROVENCE - Grande maison avec vue superbe sur Méditerranée, entourée du vignoble de Bandol. 3 c.c., 3 sdb, foyer, a/c, décoration soignée, terrasse 1 000 p.c., BBQ pierre. Sem/mois selon saison. Photos disponibles. 819-684-5866 smyth@andbox.ca

TUNISIE NABEUL PLAGE Villa tout confort. Sem/mois. 514-335-7931 http://pages.infinit.net/sassi/

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

BORD DU LAC MEMPHRAGOG Maison de luxe, 10 minutes du Mont Orford. Saison hiver: 15 000 \$ (tout inclus). 514-683-3993 819-843-1824

DUNHAM Charmante maison de campagne pour les FÊTES. Tour à proximité. 450-295-1111

EASTMAN-Magnifique chalet 3 c.c., 2 sdb, lac, paic, ski, vue sensationnelle. Saison. 514-393-9649

JOLIETTE (PRÈS DE), Domaine privé, maison style manoir classée 4 étages, GRANDE SALLE DE RÉUNION, cuisine équipée pour 24, 12 c.a.c. et s.d.b., foyer, piano, 2 nuitées SUR SEMAINE 1000\$. WEEK-END 1400\$. Ski alpin et motoneige à proximité. Raquettes sur place. Idéal RÉUNIONS D'AFFAIRES et fêtes familiales 450-973-9242 www.aubergeagencyphot.com

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

LAC BROME Maison de prestige sur le lac 4 c.c., foyer, Proximité ski Bromont et Sutton. Garage. Nov. à avril. 2000\$/mois. 450-243-4192

176 CHALET À LOUER

À QUI LA CHANCE ! Chalet féérique, 4 c.c., directement sur le lac Chantecier, Ste-Adèle. Saison : 7 000 \$ 514-891-1944

LAC CLOUTIER, plein sud Foyer, 2 c.c. Tranquille. 55 000 \$/ Temps des Fêtes. 514-272-6143

ORFORD - Style suisse. Lumineux, vue sur lac, 2 c.c., sauna, foyer. Tout. neuf. Saisons. 450-348-5650, 819-843-7393

SUTTON Location, disponibilité pour le temps des fêtes! Du chalet rustique aux luxueux condos près des pistes de ski. 1-800-663-0214 Hébergement Sutton www.hsutton.com

190 GARAGES, PARKING

OUTREMONT sur BERNARD Stat. ext. ds allée. Poss. 3 places ED-Montpelt face UdeM 1 place ds garage chauffé. 514-271-4168

J'ACHETERAIS DISQUES DE VINYLE de musique classique, musique africaine & moyen-orient. 514-485 8171

192 ON DEMANDE À LOUER

OPPORTUNITÉ INTÉRESSANTE

Nous sommes un couple à la retraite qui recherche un appartement 4/1/2. Calme et verdure. Printemps 2005 ou avant. 514-278-9735

192 ON DEMANDE À LOUER

309 COLLECTIONS

TIMBERS ACHÈTE Collection ou accumulation. 514-626-2850 cougarc@videotron.ca

320 ANCEULEMENT

SET DE CHAMBRE 7 MCK. Coût 6 600 \$, demande 2 900 \$. 514-989-0173

SETS s. à manger/ch. à coucher Style provincial français. 17 morceaux. FAUT VOIR!! 514-931-7123

SPA avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût 9 100 \$. Vendu à 5 300 \$. 514-989-7488

TABLE DE BILLARD Ardoise et bois massif. Avec accessoires. Coût 4 600 \$, demande 2 300 \$. 514-989-7841

435 RESTAURANTS ET HÔTELLERIE

Auberge du Lac Taureau \*\*\* Saint-Michel-des-Saluts Recherchons POSTE CALDE MAÎTRE D'HÔTEL Assiste le directeur de la restauration dans la gestion des ressources humaines et matérielles. Bilingue français / anglais. Formation restauration et expérience pertinente 5 ans

Recherchons aussi Premier cuisinier - pâtissier - serveur - barman - esthéticienne - animateur et guide de traireux à chiens. Dépannage hébergement sur place. Faxer C.V. 1-450-833-1870 ou rdurand@lactaureau.com R.322

275 LOCAUX À LOUER

ESPACE DE BOUTIQUE Exceptionnel Sherbrooke Ouest. Près Musée de Mt. 2300 p.c. 56\$/p 514-994-9690

301 ŒUVRES D'ART

ACHETONS tableaux originaux de Normand Hudon et autres peintres renommés. (450)466-8920

303 ANTIQUITÉS

ENCAN EXCEPTIONNEL

DIMANCHE 21 NOVEMBRE À 13H Exposition: sam. 9h-17h, dim. 9h-11h 250 lots de tableaux canadiens et d'antiquités www.encanbrocard.com ENCAN BROCARD - PRÉVOST 450-224-4294 2691, boul. Labelle, Prévost (sortie 45, autoroute 15)

LAURIER MEUBLES ANTIQUES

Vente - achat décapage - finition 177, rue Ste-Catherine Vieux-Longueuil 450-646-9316 514-998-1930

307 LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142 4487 de la Roche-Mt-Royal.

BOUQUINERIE ST-DENIS(4075) achète à domicile: arts, BD, philo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

J'ACHETERAIS DISQUES DE VINYLE de musique classique, musique africaine & moyen-orient. 514-485 8171

192 ON DEMANDE À LOUER

303 ANTIQUITÉS

ENCAN EXCEPTIONNEL

DIMANCHE 21 NOVEMBRE À 13H Exposition: sam. 9h-17h, dim. 9h-11h 250 lots de tableaux canadiens et d'antiquités www.encanbrocard.com ENCAN BROCARD - PRÉVOST 450-224-4294 2691, boul. Labelle, Prévost (sortie 45, autoroute 15)

LAURIER MEUBLES ANTIQUES

Vente - achat décapage - finition 177, rue Ste-Catherine Vieux-Longueuil 450-646-9316 514-998-1930

307 LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142 4487 de la Roche-Mt-Royal.

BOUQUINERIE ST-DENIS(4075) achète à domicile: arts, BD, philo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

J'ACHETERAIS DISQUES DE VINYLE de musique classique, musique africaine & moyen-orient. 514-485 8171

192 ON DEMANDE À LOUER

I • N • D • E • X

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL Achat-vente-échange 100 Visites libres 101 Propriétés à vendre 102 Condominiums et co-propriété 105 Propriétés à louer 115 Extérieur de Montréal 120 Laurentides 121 Cantons de l'Est 125 Hors-frontières 130 Maisons de campagne 132 Chalets 134 Terrains-fermes 135 Terrains 138 Transactions immobilières 151 Services diversifiés 160 App. et log. à louer 164 Condominiums à louer 165 Propriétés à louer 175 Maisons de campagne à louer 176 Chalets à louer

400 • 499 OFFRES D'EMPLOIS 401 Postes cadres et professionnels 402 Éducation 405 Santé & serv. communautaires 406 Secteur culturel 410 Bureaux 415 Secteur informatique 420 Secteur vente 425 Restaurants et hôtellerie 440 Services domestiques 455 Emplois partiel - saisonniers

440 SERVICES DOMESTIQUES Recherche gouvernante avec voiture. Demi-temps, en matinée. Pour reconduire enfant à la garderie. Tâches ménagères légères. Avec références. 514-669-6181

445 GARDIÈRES, GARDIENNES

AIDE-MÉNAGÈRE / GARDIENNE Parient seule et entant trois ans cherchent personne avec expérience et réf. 25 hrs/sem, flexible. Faire des courses, la cuisine, amener/chercher. (Métro Charlevoix, bus 57 et 61). Période d'essai avec formation : 1-2 semaines. 1 an minimum. 514-770-5325

450 EMPLOIS DIVERS

BESON RAPIDE Massothérapeute, kinésithérapeute ou orthopédiste, diplômés/ées. TEMPS PLEIN/PARTIEL Ville Lasalle. 514-368-4248 Nathalie

TRADUCTEURS/TRICES vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 45 000\$ à 85 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO. (416) 975-5252 poste 305

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Dépannage et Format MAC (514) 304-4102 emathieu@mac.com

529 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS

MÉDECINE ESTHÉTIQUE. Injection Botox. Rabais. Médecin qualifié. Dr. Lampron, 1144 St-Laurent ouest, Longueuil. 514-920-3716

530 COURS

ANGLAIS (TOEFL) par diplômé, Ph.D. 8hres/200\$ 514.368.4426

ATELIER D'ÉCRITURE À MTL Sylvie Massicotte Inf 450-247-0489

CHANT, pose de voix, rééducation respiratoire Diane Letendre, BA mus., parfait en chant et Breathing coordination. N.Y 514-277-1578, zerotensionvoix@sprint.ca

POUR CONNAÎTRE L'A B C du métier d'art de l'encadrement: atelier pratique de 90 heures pour débutants. 514-772-8046 www.micromusee.com

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

A à Z ENTREPRENEUR RETRAITÉ pour vos projets de rénovation J. Massé 514-745-0503

CONTRACTEUR GÉNÉRAL Spécialiste en rénovation intérieure Prix compétitif. RBQ62955147 514-259-9266

575 DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC. Déménagements de tous genres Spécialité: appareils électriques Assurance complète. 253-4374

597 RENCONTRES

OUTAOUAIS - Professionnel 45 ans, belle tête, yeux brillants, cherche compagne attirante et authentique pour naviguer ensemble vers les étoiles. Écrire: Le Devoir CP 609, 2050 Bleury, Mt Qc H3A 3M3

INDEX DES DÉCÈS

Dancause, Yvette - St-Valentin Lebeuf, Louise née Trudeau - Montréal Loisel, Hubert - Montréal Richard-Banville, Louise - Ile des Sœurs Vadnais, Isabelle - Montréal

Dancause, Yvette 1929-2004

De Saint-Valentin, le 18 novembre 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée mademoiselle Yvette Dancause. Elle laisse dans le deuil ses frères David, Denis O.M.I., Gilles (Monique Guérin), sa nièce et son neveu Julien et Françoise ainsi que plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis, au Complexe funéraire: Groupe LeSieur Légaré 95 boul. Saint-Luc Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 359-0990

le dimanche 21 novembre à compter de 19 heures. Les funérailles auront lieu le lundi 22 novembre, à 14 heures, en l'église de Saint-Valentin, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures d'ouverture : dimanche de 19 heures à 22 heures, lundi dès 12 heures. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

Tout don, en sa mémoire, à une œuvre de charité de votre choix sera apprécié par la famille, dont la Fondation des maladies mentales ou la Société Alzheimer.

LEBEUF, Louise née Trudeau

À Montréal, paisiblement dans son sommeil, est décédée madame Louise Trudeau-Lebeuf «Louissette», épouse du Dr Gérard Lebeuf.

Outre son mari, elle laisse dans le deuil ses cinq enfants: Miché (Suzanne), Gérard Jr (Elizabeth), Normand, Christiane et Lise (Milan) et des petits-enfants.

Ses funérailles ont déjà eu lieu le mercredi 3 novembre 2004, dans l'intimité, selon sa volonté.

Elle repose maintenant en paix auprès de son frère bien-aimé Edouard, sjj.

Vadnais, Isabelle 1966-2004

À Montréal, le 16 novembre 2004, à l'âge de 38 ans, est décédée Mme Isabelle Vadnais, conjointe de M. Marc André Bélanger, fille de feu Réal Vadnais et de Mme Pierrette Rousseau Vadnais.

Outre son conjoint et sa mère, elle laisse dans le deuil sa sœur Josée (André Lanoue), ses tantes, ses oncles, ses cousins, ses cousines, ainsi que sa belle-famille. La famille recevra les condoléances le dimanche 21 novembre 2004 de 13 heures à 15 heures, à la :

Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal Résidence Curé-Poirier 635 boul. Curé-Poirier Ouest Longueuil

Tél : (450)677-5203 - Téléc : (450)677-6221 Une liturgie de la Parole aura lieu le même jour à 15 heures en la chapelle de la Résidence. Merci au personnel de l'hôpital Notre-Dame, dont spécialement au Dre Sarraz-Vézina. Des dons à la Fondation des maladies mentales seraient grandement appréciés.

Pour publication section décès

Le mémoriel www.lememoriel.com (514) 525-1149 2190 Mont-Royal Est Montréal, Qc H2H 1K3 Téléc.: (514) 525-7999 Tous les jours de 11h à 19h30

Loiselle, Hubert COMÉDIEN 1932-2004

À Montréal, le 16 novembre 2004, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Hubert Loiseau.

Il laisse dans le deuil sa fille Hélène, son fils Simon et sa mère Nicole Quevillon, ses petits-fils, Alexis et Axel, sa sœur Hélène, ses neveux et nièces, ainsi que de très nombreux collègues et amis, particulièrement sa grande amie Renée Claude.

La famille recevra les condoléances le dimanche 21 novembre, de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures, au salon :

Alfred Dallaire MEMORIA 1111, ave. Laurier O., Outremont www.memoria.ca 514.277.7778

L'inhumation de ses cendres aura lieu le mercredi 24 novembre, à 9 h 45, au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Richard-Banville, Louise 1950-2004

À l'île des Sœurs, le 19 novembre 2004, à l'âge de 54 ans, est décédée Louise Richard-Banville, épouse de Guy Banville.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère Mme Yvette Richard (feu Laurier), sa sœur Francine, son frère Denis (Annamarie Boulay), sa nièce Ariane Richard van Bennekum, les membres de la famille Banville, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances à : Complexe funéraire Urgel Bourgie Saint-François D'Assise 6700 Beaubien est Montréal www.urgelbourgie.com

Les funérailles auront lieu le lundi 22 novembre 2004, à 15 h 30, en l'église St-Édouard (rue St-Denis, angle Beaubien), et de là, au Repos St-François D'Assise. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites : dimanche de 14 heures à 21 heures, lundi dès 11 heures. Prières de ne pas envoyer de fleurs. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à Entraide Ville-Marie, (formulaires disponibles sur place).

Environnement Canada Montréal

Prévisions météo



La météo en un clin d'œil



Table with 2 columns: Hier (Today) and Normales (Normals). Values for Max, Min, and Precip.

Table with 2 columns: Lever du soleil (Sunrise) and Coucher du soleil (Sunset). Values for 11/26, 12/5, 12/12, 12/18.

Table with 2 columns: Canada and Le monde (World). Lists cities and their weather conditions.

Parlez directement avec un prévisionniste Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL www.meteo.ec.gc.ca

Météo Conseil 1-900-565-4455 Frais applicables

La météo canadienne sur le Web

MOTS

# LES SPORTS

## Le système d'arbitrage de la Ligue canadienne de football sera revu en profondeur

Ottawa — La Ligue canadienne de football va revoir en profondeur son système d'arbitrage et investir dans le recrutement et le développement d'officiels, a fait savoir le commissaire Tom Wright dans son discours annuel à l'occasion de la coupe Grey.

«Nos officiels sont humains, a-t-il dit, et la dernière fois que j'ai vérifié, les humains faisaient des erreurs. Cela dit, nous entreprenons une révision majeure de notre système d'arbitrage et allons tripler nos investissements pour la soutenir.»

Le président des Lions de la Colombie-britannique, Bob Ackles, dirigera un comité qui devra remettre ses recommandations à la réunion du bureau des gouverneurs en janvier.

Les arbitres de la Ligue canadienne, qui ne sont pas des employés à plein temps, ont régulièrement été l'objet de critiques.

Selon le directeur des officiels George Black, qui supporte la révision, celle-ci coûtera entre 100 000 \$ et 200 000 \$ à la LCF.

La ligue a testé les reprises instantanées plus tôt cette saison et on discutera de ses mérites à la réunion de janvier.

### Plafond salarial

Wright a aussi fait savoir qu'on allait changer les façons de faire respecter le plafond salarial, mais sans fournir de détails.

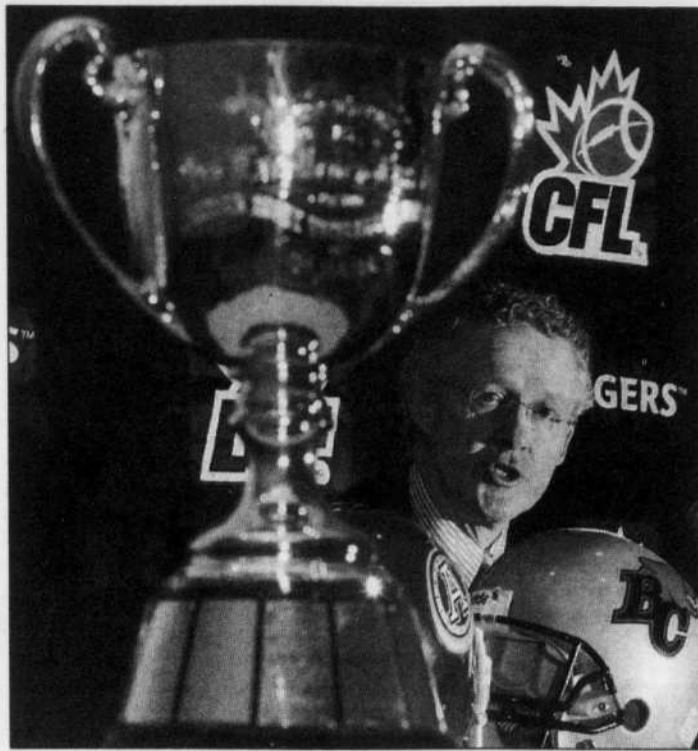
Jusqu'ici, la LCF procédait à un examen à la fin de la saison et les équipes avec une masse salariale supérieure à 2,55 millions étaient mises à l'amende ou encore perdaient des choix au repêchage ou des joueurs sur leur liste de négociations.

On croit que la plupart des équipes dépassent le plafond mais Wright n'a jamais sévi depuis qu'il a remplacé Michael Lysko en 2002.

Wright a aussi révélé que les assistances ont augmenté pour une troisième année de suite, de 8 %, aidées par résurgence à Vancouver, Hamilton et Toronto.

Le commissaire souhaite toujours ajouter une dixième concession d'ici 2008, de préférence dans l'est du pays, mais seulement dans un stade d'au moins 25 000 places, ce que n'ont pas les villes de Québec, Halifax, Moncton ou London.

Presse canadienne



Le commissaire Tom Wright a livré son discours annuel à l'occasion de la coupe Grey hier à Ottawa.

## Le joueur de l'année n'est pas certain de commencer le match de la coupe Grey

Ottawa — Casey Printers a beau avoir été nommé joueur par excellence de la Ligue canadienne, il n'est pas assuré de commencer le match de la coupe Grey demain soir.

Ainsi va la vie chez les Lions de la Colombie-britannique, une équipe qui a le meilleur duo de quarts-arrière au pays avec Printers et le vétéran Dave Dickenson.

«Un quart va être très déçu et l'autre va être très excité», c'est

tout ce qu'a dévoilé l'entraîneur Wally Buono après un entraînement de deux heures hier.

«Si je disais que c'est un facteur, alors vous sauriez, a dit Buono de l'honneur échu à Printers. Notre décision va être prise en fonction du match.»

Chez les Lions, on assure que la compétition entre les deux quarts et l'incertitude qui les concerne ne sont pas des distractions. Les deux quarts répondent

eux-mêmes poliment aux mêmes questions à ce sujet chaque jour.

«Je ne vais pas tenter de forcer la main de Wally», a assuré Printers, 23 ans.

Le vétéran Dickenson a lui-même été nommé meilleur joueur au pays il y a quatre ans. Il a gagné la coupe Grey en 1998 et atteint la grande finale l'année suivante à Calgary. Et encore l'an dernier, il a été choisi le joueur par excellence dans l'Ouest.

Mais une opération à un genou durant la saison morte a ouvert la porte à Printers, à sa deuxième année avec l'équipe, et celui-ci n'a pas raté sa chance.

Mais Printers a été blessé à son tour, à une épaule, en finale de l'Ouest, et c'est Dickenson qui est venu achever les Roughriders de la Saskatchewan dans les tous derniers moments de la rencontre.

Presse canadienne

## Les Alouettes dominent l'équipe d'étoiles avec six représentants

L C F

Ottawa — Les Alouettes dominent l'équipe d'étoiles de la Ligue canadienne de football dévoilée hier avec six élus.

Il s'agit du demi-inséré Ben Cahoon, du centre Bryan Chui, du garde gauche Paul Lambert, du bloqueur gauche Uzooma Okeke, de l'ailier défensif Anwar Stewart et du demi de coin Almondo Curry.

Les Argonauts de Toronto, finalistes de la coupe Grey, ont placé cinq joueurs, mais aucun à l'attaque, soit le plaqueur Noah Cantor, le second Kevin Eiben, le demi défensif Clifford Ivory, le demi de sûreté Orlando Steinauer et le botteur de dégagement Noel Prefontaine.

Les Roughriders de la Saskatchewan ont quatre élus: le garde à droite Andrew Greene, le bloqueur à droite Gene Makowsky, le plaqueur Nate Davis et l'ailier défensif Eddie Davis.

Les Lions de la Colombie-Britannique, qui affronteront les Argonauts en finale de la coupe Grey demain, sont représentés par trois joueurs dont le quart-arrière Casey Printers, choisi la veille comme joueur par excellence au pays. Les autres sont le demi-inséré Geroy Simon et le second Barrin Simpson.

Les Tiger Cats d'Hamilton ont aussi trois joueurs sélectionnés, le demi-arrière Troy Davis, le receveur éloigné D. J. Flick et l'ailier défensif Tim Cheatwood, tout



Le quart-arrière Casey Printers, des Lions de la Colombie-Britannique.

comme les Eskimos d'Edmonton, représentés par le receveur éloigné Jason Tucker, le demi de coin Malcolm Frank et le botteur de précision Sean Fleming.

Charles Roberts, des Blue Bombers de Winnipeg, est l'autre demi-arrière, tandis que son coéquipier Keith Stokes, l'ancien des Alouettes, a été choisi comme retourneur sur les unités spéciales.

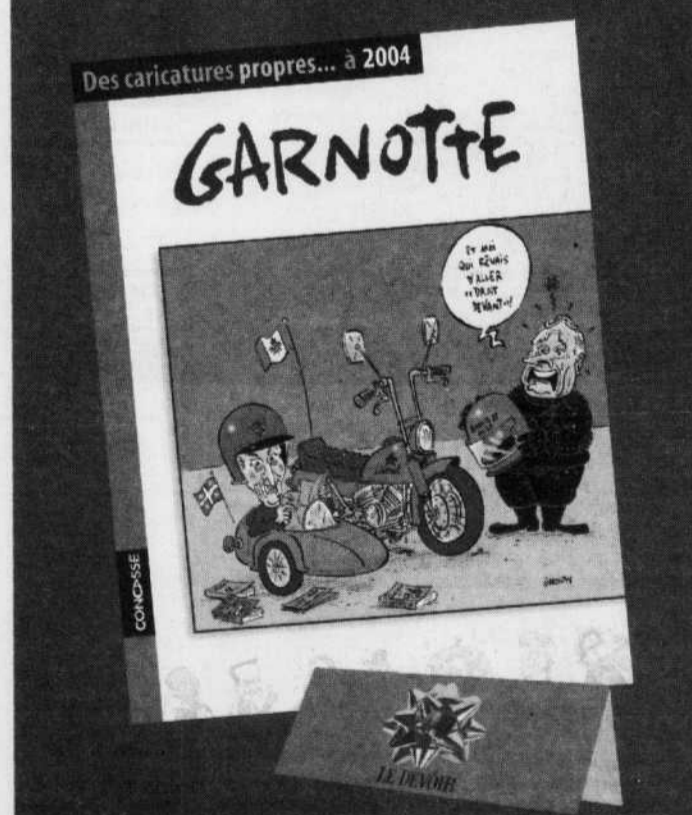
Les Renegades d'Ottawa et les Stampers de Calgary n'ont aucun représentant.

Presse canadienne



## Pour Noël, LE DEVOIR

offrez un abonnement au journal LE DEVOIR à un nouvel abonné\* et recevez GRATUITEMENT le livre de Garnotte, notre caricaturiste!



POUR COMMANDER : (514) 985-3355 1 800 463-7559

CETTE OFFRE EST VALABLE POUR LES ABONNEMENTS DE :

13 semaines, du lundi au samedi	78,23 \$ + taxes
26 semaines, du lundi au samedi	130,40 \$ + taxes
52 semaines, du lundi au samedi	217,34 \$ + taxes
52 semaines, le samedi	104,32 \$ + taxes

(ou pour tout abonnement d'une valeur de 50 \$ ou plus avant taxes)

AVANT DE COMMUNIQUER AVEC NOUS, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR : l'adresse complète et le numéro de téléphone de la personne à abonner.

L'offre est valable jusqu'au 15 décembre 2004 inclusivement. Quantité de livres limitée. \*Certains conditions s'appliquent.

LE DEVOIR www.ledevoir.com

### EN BREF

#### Simon Larose et Mélanie Marois l'emportent au stade Uniprix

La dernière épreuve du Circuit Canada, un tournoi semi-professionnel doté de bourses de 9000 \$, débutait hier au stade Uniprix, à Montréal. Simon Larose, de Cap-de-la-Madeleine, favori de l'épreuve masculine, a accédé aux demi-finales à la suite de deux victoires sur les Torontois Paul Downey (6-1, 6-1) et Adam Baranowski (6-3, 3-6, 7-6 (5)). Son prochain adversaire sera Alex Gravina, un autre Torontois. Favorite chez les dames, Mélanie Marois, de Québec, tout juste de retour d'un tournoi disputé à Phoenix, en Arizona, a franchi sans peine les deux premiers tours face à Maude Lecluyse, 6-0 et 6-2, et Karine Bourdages, 6-0 et 6-1. Elle affrontera au tour suivant la troisième tête de série, Chantal Beetham, de Montréal. Valérie Tétrault, de l'Acadie, et l'Ontarienne Maria Milic, respectivement deuxième et quatrième favorites, ont aussi accédé aux demi-finales. — PC

#### Les Expos cèdent Rivera en retour de Guillen

New York — Les Expos de Washington ont conclu un échange, cédant le voltigeur Juan Rivera et un espoir aux Angels d'Anaheim en retour du controversé voltigeur Jose Guillen. Guillen a été suspendu pour les huit derniers matchs de la saison régulière et n'a pas été inscrit sur la liste des séries éliminatoires après avoir fait une scène lorsque remplacé par un coureur de relève lors d'un match disputé le 25 septembre. «C'est la meilleure chose qui pouvait m'arriver compte tenu de la façon dont la dernière saison s'est terminée, a-t-il commenté. Je suis emballé de me joindre aux Expos et de faire partie de l'histoire maintenant qu'ils vont jouer dans la capitale des États-Unis.» Guillen a frappé pour 294 avec 27 circuits et 104 points produits en 2004, un sommet personnel, et touchera 3,5 millions la saison prochaine. Rivera a conservé une moyenne de .307, frappé 12 circuits et produit 49 points en jouant de façon sporadique avec les Expos. — AP

# LE DEVOIR

en collaboration avec

**SOLOBEC TOURS INC.** **RAIL EUROPE GROUP** **swiss** **DuPont International Air Lines**

---

## CONCOURS

# Côte Amalfitaine

**ITALIE**

**2 jours**  
à Agropoli

Hôtel Mare

**2 jours**  
à Sorrento

Hôtel Mediterraneo

**2 jours**  
à Maiori

Résidence Panoramic

**1 jour**  
à Rome

Hôtel Bled

[WWW.SOLBECTOURS.COM](http://www.solbectours.com)

[WWW.SWISS.COM/CANADA](http://www.swiss.com/canada)

---

### LE DEVOIR

Retournez à : Concours Côte Amalfitaine, 2050, rue de Bleury, 9<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 3S1

Le tirage aura lieu le 21 décembre 2004 à 10h.

Faites-nous parvenir les coupons de participation avant le 20 décembre 2004 à 17h30. Le concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus. Un seul coupon par enveloppe.

Les reproductions électroniques ne seront pas acceptées.

Les conditions et règlements du concours sont disponibles à la réception du Devoir. Valeur de 3180 \$.

Nom : .....

Adresse : ..... App. : ..... Ville : .....

Code postal : ..... Courriel : .....

Téléphone : (rés.) ..... (bur.) ..... Abonné(e) : oui  non

Question : nommez deux villes de la côte Amalfitaine : .....